

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

## 監察提升政府物業/設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

30-Jun-13

Report Date 報告日期:

30-Jun-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業/設施種類	Name of Premises/Facilities 物業/設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	CEDD 土木工程拓展署	Kowloon City District 九龍城區	Office Building 辦公室大樓	<a href="#">Civil Engineering and Development Building</a> <a href="#">土木工程拓展署大樓</a>							H
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數					1	1	1	1	1	1	

## Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

## Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

## 備注:

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查

2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請

3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

## 其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

## 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

30-Jun-13

Report Date 報告日期:

30-Jun-13

No. 項	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地觀察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	<a href="#">Kennedy Town Community Complex</a> <a href="#">堅尼地城社區綜合大樓</a>							H
2	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	<a href="#">Queensway Government Offices</a> <a href="#">金鐘政府合署</a>							M
3	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Central Government Pier Building</a> <a href="#">中區政府碼頭大樓</a>							H
4	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	<a href="#">Western Dental Clinic</a> <a href="#">西區牙科診所</a>							M
5	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	<a href="#">Shau Kei Wan Jockey Club Clinic</a> <a href="#">筲箕灣賽馬會診所</a>							H
6	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	<a href="#">Sai Wan Ho Health Centre</a> <a href="#">西灣河健康中心</a>							H
7	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	<a href="#">New Jade Garden</a> <a href="#">新翠花園</a>							H
8	DH 衛生署	Islands District 離島區	Clinic 診所	<a href="#">Tai O Jockey Club Clinic</a> <a href="#">大澳賽馬會診所</a>							H
9	DH 衛生署	Islands District 離島區	Clinic 診所	<a href="#">Mui Wo Government Offices</a> <a href="#">梅窩政府合署</a>							H
10	DH 衛生署	Islands District 離島區	Clinic 診所	<a href="#">Tung Chung Health Centre</a> <a href="#">東涌健康中心</a>							H
11	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	<a href="#">Ho Man Tin Methadone Clinic</a> <a href="#">何文田美沙酮診所</a>							H
12	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Mortuary 殮房	<a href="#">Kowloon Public Mortuary</a> <a href="#">九龍公眾殮房</a>							M
13	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	<a href="#">Argyle Street Jockey Club School Dental Clinic</a> <a href="#">亞皆老街賽馬會學童牙科診所</a>							H
14	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Mortuary 殮房	<a href="#">Kwai Chung Public Mortuary</a> <a href="#">葵涌公眾殮房</a>							H
15	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	<a href="#">Tsing Yi Cheung Hong Clinic</a> <a href="#">青衣長康診所</a>							H
16	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	<a href="#">Shing Wo House, Kwai Shing East Estate</a> <a href="#">葵盛東邨盛和樓</a>							H
17	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	<a href="#">Princess Margaret Hospital</a> <a href="#">瑪嘉烈醫院</a>							H
18	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	<a href="#">Kwai Chung Hospital</a> <a href="#">葵涌醫院</a>							H
19	DH 衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Clinic 診所	<a href="#">Lam Tin Community Complex</a> <a href="#">藍田社區綜合大樓</a>							H
20	DH 衛生署	North District 北區	Clinic 診所	<a href="#">Fanling Health Centre</a> <a href="#">粉嶺健康中心</a>							H
21	DH 衛生署	North District 北區	Clinic 診所	<a href="#">North District Hospital</a> <a href="#">北區醫院</a>							M
22	DH 衛生署	North District 北區	Clinic 診所	<a href="#">North District Government Offices</a> <a href="#">北區政府合署</a>							H
23	DH 衛生署	North District 北區	Clinic 診所	<a href="#">Sha Tau Kok Clinic</a> <a href="#">沙頭角診所</a>							H
24	DH 衛生署	Sai Kung District 西貢區	Clinic 診所	<a href="#">Mona Fong Clinic</a> <a href="#">方逸華診所</a>							H
25	DH 衛生署	Sai Kung District 西貢區	Clinic 診所	<a href="#">Tseung Kwan O Jockey Club Clinic</a> <a href="#">將軍澳賽馬會診所</a>							H
26	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Mortuary 殮房	<a href="#">Fu Shan Public Mortuary</a> <a href="#">富山公眾殮房</a>							L
27	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Clinic 診所	<a href="#">Prince of Wales Hospital</a> <a href="#">威爾斯親王醫院</a>							M

28	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Office 辦公室	<a href="#">Shatin Government Offices</a> 沙田政府合署								M
29	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Clinic 診所	<a href="#">Yuen Chau Kok Clinic</a> 圓洲角診所								H
30	DH 衛生署	Sham Shui Po District 深水埗區	Clinic 診所	<a href="#">Cheung Sha Wan Jockey Club Clinic</a> 長沙灣賽馬會診所								H
31	DH 衛生署	Sham Shui Po District 深水埗區	Clinic 診所	<a href="#">Nam Shan Health Centre</a> 南山健康院								M
32	DH 衛生署	Southern District 南區	Clinic 診所	<a href="#">Ap Lei Chau Clinic</a> 鴨洲診所								H
33	DH 衛生署	Southern District 南區	Clinic 診所	<a href="#">Queen Mary Hospital</a> 瑪麗醫院								H
34	DH 衛生署	Southern District 南區	Office 辦公室	<a href="#">Hong Kong Academy of Medicine Jockey Club Building</a> 香港醫學專科學院賽馬會大樓								H
35	DH 衛生署	Tai Po District 大埔區	Clinic 診所	<a href="#">Wong Siu Ching Clinic</a> 王少清診所								H
36	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	<a href="#">Castle Peak Hospital</a> 青山醫院								M
37	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	<a href="#">Tuen Mun School Dental Clinic</a> 屯門學童牙科診所								M
38	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	<a href="#">Tuen Mun Eye Centre</a> 屯門眼科中心								H
39	DH 衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Clinic 診所	<a href="#">MacLehose Dental Centre</a> 麥理浩牙科中心								M
40	DH 衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	<a href="#">Shun Feng International Centre</a> 順風國際中心								M
41	DH 衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Clinic 診所	<a href="#">Fung Chi Ngong Specialist Clinic</a> 鄧志昂專科診療院								M
42	DH 衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	<a href="#">Wu Chung House</a> 胡忠大廈								H
43	DH 衛生署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Clinic 診所	<a href="#">Wu York Yu Health Centre</a> 抗若倫健康院								H
44	DH 衛生署	Yuen Long District 元朗區	Clinic 診所	<a href="#">Tin Shui Wai Health Centre</a> 天水圍健康中心								H
45	DH 衛生署	Yuen Long District 元朗區	Clinic 診所	<a href="#">Yuen Long District Offices Building</a> 元朗民政事務處大廈								M
46	DH 衛生署	Yuen Long District 元朗區	Clinic 診所	<a href="#">Yuen Long Jockey Club Health Centre</a> 元朗賽馬會健康院								H
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數					46	46	46	46	46	46		

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages:-

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查

2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議 (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請

3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

## 6. 工程完成-進行工程交收檢查

### 其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類-

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

## 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

30-Jun-13

Report Date 報告日期:

30-Jun-13

No. 項目	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地觀察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Peak Tower Public Toilet</a> 凌霄閣公廁							M
2	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lan Kwai Fong Public Toilet</a> 蘭桂芳公廁							H
3	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Man Yiu Street Public Toilet</a> 民耀街公廁							M
4	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Smithfield Municipal Services Building Public Toilet</a> 士美非路市政大廈公廁							H
5	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Man Fai Street Public Toilet</a> 民輝街公廁							M
6	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Water Street Public Toilet</a> 水街公廁							M
7	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Exchange Square Public Toilet</a> 交易廣場公廁							M
8	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wellington Street Public Toilet</a> 威靈頓街公廁							M
9	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sai Ning Street Public Toilet</a> 西寧街公廁							H
10	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wah Hing Lane Public Toilet</a> 華興里公廁							M
11	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Hong Kong Park Indoor Games Hall Public Toilet</a> 香港公園室內運動場公廁							M
12	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wing Wo Street Public Toilet</a> 永和街公廁							M
13	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lok Ku Road Public Toilet</a> 樂古道公廁							M
14	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">In Ku Lane Public Toilet</a> 賢居里公廁							M
15	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kennedy Road Public Toilet</a> 堅尼地道公廁							M
16	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ladder Street Public Toilet</a> 樓梯街公廁							M
17	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kotewall Road Public Toilet</a> 屈臣道公廁							M
18	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Robinson Road Public Toilet</a> 羅便申道公廁							M
19	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">MacDonnell Road Public Toilet</a> 麥當奴道公廁							M
20	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">May Road Public Toilet</a> 梅道公廁							M
21	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Old Peak Road Public Toilet</a> 舊山頂道公廁							M
22	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Bathhouse 公共浴室	<a href="#">Water Street Public Bathhouse</a> 水街公共浴室							M
23	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Bathhouse 公共浴室	<a href="#">Second Street Public Bathhouse</a> 第二街公共浴室							H
24	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Bathhouse 公共浴室	<a href="#">Wah Hing Lane Public Bathhouse</a> 華興里公共浴室							M
25	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Smithfield Market and Cooked Food Centre</a> 士美非路街市及熟食中心							H
26	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Sheung Wan Market and Cooked Food Centre</a> 上環街市及熟食中心							H
27	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Market 街市	<a href="#">Sai Ying Pun Market</a> 西營盤街市							M
28	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Municipal Services Building 市政大廈	<a href="#">Sheung Wan Municipal Services Building (Office and common area)</a> 上環市政大廈 (辦公室及公用地方)							H





93	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Market 街市	<a href="#">Bene Chau Market</a> <a href="#">坪洲街市 (坪洲寶坪街2號)</a>								M
94	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Crematorium 火葬場	<a href="#">Cheung Chau Crematorium</a> <a href="#">長洲火葬場</a>								M
95	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	<a href="#">Cheung Chau Columbarium and Garden of Remembrance</a> <a href="#">長洲靈灰安置所及紀念花園</a>								M
96	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Cemetery 墳場	<a href="#">Tai O Cemetery</a> <a href="#">太澳墳場</a>								M
97	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	<a href="#">Pena Chau Columbarium and Garden of Remembrance</a> <a href="#">坪洲靈灰安置所及紀念花園</a>								M
98	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	<a href="#">Lamma Island Columbarium and Garden of Remembrance</a> <a href="#">南丫島靈灰安置所及紀念花園</a>								M
99	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Cemetery 墳場	<a href="#">Lai Chi Yuen Cemetery at Mui Woo</a> <a href="#">梅窩禮智園墳場</a>								M
100	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Cemetery 墳場	<a href="#">Cheung Chau Cemetery</a> <a href="#">長洲墳場</a>								M
101	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kowloon Tong Public Transport Interchange Public Toilet</a> <a href="#">九龍塘公共運輸交匯處公廁</a>								M
102	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tung Tsing Road Public Toilet</a> <a href="#">東正道公廁</a>								M
103	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	<a href="#">Ma Tau Kok Road Public Toilet and Bathhouse</a> <a href="#">馬頭角道公廁及公共浴室</a>								M
104	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Dyer Avenue Public Toilet</a> <a href="#">戴亞街公廁</a>								M
105	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Pui Ching Road Public Toilet</a> <a href="#">培正道公廁</a>								L
106	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公廁	<a href="#">San Ma Tau Street Public Toilet</a> <a href="#">新碼頭街公廁</a>								M
107	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lung Kong Road Public Toilet</a> <a href="#">龍崗道公廁</a>								M
108	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Hung Hom Market and Cooked Food Centre</a> <a href="#">紅磡街市及熟食中心</a>								H
109	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Kowloon City Market and Cooked Food Centre</a> <a href="#">九龍城街市及熟食中心</a>								M
110	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">To Kwa Wan Market and Cooked Food Centre</a> <a href="#">土瓜灣街市及熟食中心</a>								H
111	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Market 街市	<a href="#">On Ching Road Flower Market</a> <a href="#">安靜道生花市場</a>								L
112	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Municipal Services Building 市政大廈	<a href="#">Hung Hom Municipal Services Building (Common area)</a> <a href="#">紅磡市政大廈 (公用地方)</a>								M
113	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Office 辦公室	<a href="#">Cemeteries and Crematoria Kowloon Office</a> <a href="#">墳場及火葬場九龍區辦事處</a>								M
114	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kwai Shun Street Public Toilet</a> <a href="#">葵順街公廁</a>								H
115	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tsing Yi New Ferry Terminus Public Toilet</a> <a href="#">青衣碼頭公廁</a>								M
116	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ta Chuen Ping Street Public Toilet</a> <a href="#">打磚坪街公廁</a>								H
117	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Cheung Tai Road Public Toilet</a> <a href="#">樟蔴路公廁</a>								M
118	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Cheung Fai Road Public Toilet</a> <a href="#">長輝路公廁</a>								H
119	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lantau Link Viewing Platform Public Toilet</a> <a href="#">青嶼幹線觀景台公廁</a>								H
120	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Lin Pai Road Cooked Food Bazaar Public Toilet</a> <a href="#">大連排道熟食市場公廁</a>								H
121	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">San Kwai Street Public Toilet</a> <a href="#">新葵街公廁</a>								H
122	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lutheran Village Public Toilet</a> <a href="#">信義村公廁</a>								H







189	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Ta Kwu Ling Ha Shan Kai Wat (1) Public Toilet</a> <a href="#">打鼓嶺下山離乙(1)公厕</a>						H
190	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Tung Kok Wai Public Toilet</a> <a href="#">東閣圍公厕</a>						H
191	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">San Uk Tsuen Public Toilet</a> <a href="#">新屋村公厕</a>						H
192	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Tsung Yuen Ha Tsuen Public Toilet</a> <a href="#">松園下村公厕</a>						H
193	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Yu Tai Au Public Toilet</a> <a href="#">鹿地坊公厕</a>						H
194	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Sheung Shui Wai Sheung Pak Tsuen Public Toilet</a> <a href="#">上水圍上北村公厕</a>						H
195	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Tong Hang Tsuen Public Toilet</a> <a href="#">塘坊村公厕</a>						H
196	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Queen's Hill Public Toilet</a> <a href="#">皇后山公厕</a>						H
197	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Fanling Fu Tai Pai Public Toilet</a> <a href="#">粉嶺虎地排公厕</a>						H
198	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Muk Min Tau Public Toilet</a> <a href="#">木棉頭公厕</a>						H
199	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Ho Ka Yuen Public Toilet</a> <a href="#">何家圍公厕</a>						H
200	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Tam Shui Hang Village Public Toilet</a> <a href="#">担水坑村公厕</a>						H
201	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Lin Tong Mei (Residential Area) Public Toilet</a> <a href="#">蓮塘屋(平民屋)公厕</a>						H
202	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Fung Kong (Tong Kok) Public Toilet</a> <a href="#">風崗(鯁魚)公厕</a>						H
203	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Ha Ma Tseuk Leng Public Toilet</a> <a href="#">下麻雀崗公厕</a>						H
204	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Tai Po Tin (1) Public Toilet</a> <a href="#">太埔田(1)公厕</a>						H
205	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Tai Po Tin (2) Public Toilet</a> <a href="#">太埔田(2)公厕</a>						H
206	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Sze Tau Leng Public Toilet</a> <a href="#">獅頭崗公厕</a>						H
207	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">San Tong Po Public Toilet</a> <a href="#">新塘莆公厕</a>						H
208	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Sheung Shan Kai Wat Public Toilet</a> <a href="#">上山離乙公厕</a>						H
209	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Tsung Pak Long (South) Public Toilet</a> <a href="#">松柏嶺(南)公厕</a>						H
210	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Ta Kwu Ling Lei Uk Tsuen Public Toilet</a> <a href="#">打鼓嶺李屋村公厕</a>						H
211	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Ta Kwu Ling Ping Che Tsuen (1) Public Toilet</a> <a href="#">打鼓嶺坪峯村(1)公厕</a>						H
212	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Man Uk Bin Public Toilet</a> <a href="#">萬屋邊公厕</a>						H
213	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Ma Wat Tsuen Public Toilet</a> <a href="#">麻笏村公厕</a>						H
214	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Lin Ma Hang (1) Public Toilet</a> <a href="#">蓮麻坑(1)公厕</a>						M
215	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Liu Pok Tsuen (South) Public Toilet</a> <a href="#">料壆村(南)公厕</a>						H
216	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Kan Tau Wai Public Toilet</a> <a href="#">簡頭圍公厕</a>						H
217	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Ho Sheung Heung San Tsuen Public Toilet</a> <a href="#">河上鄉新村公厕</a>						H
218	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Ta Kwu Ling Tong Fong Public Toilet</a> <a href="#">打鼓嶺塘坊公厕</a>						H
219	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公厕	<a href="#">Liu Pok Tsuen (North) Public Toilet</a> <a href="#">料壆村(北)公厕</a>						H
220	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Shek Wu Hui Market and Cooked Food Centre</a> <a href="#">石湖墟街市及熟食中心</a>						M









351	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kam Shan Road Public Toilet</a> 鑰山路公廁							H
352	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Shek Kwn Lung Public Toilet</a> 石古欄公廁							H
353	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lin Au Village Public Toilet</a> 蓮瀝村公廁							H
354	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">CARE Village East Public Toilet</a> 美援新村東公廁							H
355	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">CARE Village West Public Toilet</a> 美援新村西公廁							H
356	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Po Sam Pai Public Toilet</a> 布心排公廁							H
357	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ha Hang Public Toilet</a> 下坑公廁							H
358	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Yue Kok Public Toilet</a> 魚角公廁							H
359	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Aqua Privy 旱廁	<a href="#">Sha Lo Tung Village Aqua Privy</a> 沙羅洞村旱廁							H
360	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Aqua Privy 旱廁	<a href="#">Tung Ping Chau Site I Aqua Privy</a> 東坪洲(一)旱廁							H
361	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Aqua Privy 旱廁	<a href="#">Tung Ping Chau Site III Aqua Privy</a> 東坪洲(三)旱廁							H
362	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Tai Po Hui Market and Cooked Food Centre</a> 大埔墟街市及熟食中心							H
363	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Office 辦公室	<a href="#">3/F, Tai Po Complex (Tai Po District Environmental Hygiene Office and common area of the Complex)</a> 大埔綜合大樓3樓(大埔區環境衛生辦事處及大樓公用地方)							H
364	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Office 辦公室	<a href="#">4/F, Tai Po Complex (Prosecution and Licensing Section, NT Office)</a> 大埔綜合大樓4樓(新界區檢控及牌照組辦事處)							H
365	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tak Wah Park Public Toilet</a> 德華公園公廁							M
366	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tsuen Wan Multi-storey Carpark Building Public Toilet</a> 荃灣多層停車場大廈公廁							M
367	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wang Lung Street Public Toilet</a> 榕龍街公廁							M
368	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Ho Road Public Toilet</a> 大河道公廁							L
369	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sham Tseng Public Toilet</a> 深井公廁							L
370	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lo Wai Road Public Toilet</a> 荃圍路公廁							M
371	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sunny Bay Public Toilet</a> 欣澳公廁							M
372	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Chuen Lung Village Public Toilet</a> 川龍村公廁							H
373	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Shing Mun Road Public Toilet</a> 城門道公廁							H
374	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Hon Man Upper Village Public Toilet</a> 漢民上村公廁							L
375	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lo Wai Village Public Toilet</a> 荃圍村公廁							M
376	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Fu Yung Shan San Tsuen Public Toilet</a> 芙蓉山新村公廁							M
377	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sam Dip Tam Tsuen Public Toilet</a> 三疊潭村公廁							H
378	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wo Yi Hop Village Public Toilet</a> 和宜合村公廁							H
379	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tsing Lung Tau Tsuen Public Toilet</a> 青龍頭村公廁							L
380	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Pak Tin Pa San Tsuen Public Toilet</a> 白田壩新村公廁							H
381	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ting Kau Village Public Toilet</a> 汀九村公廁							H
382	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Pai Min Kok Village Public Toilet</a> 排橋角村公廁							H
383	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan 荃灣區	Market 街市	<a href="#">Yeung Uk Road Market</a> 楊屋道街市							H













553	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kam Tsin Wai Public Toilet</a> 金錢圍公廁																H
554	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ko Po Tsuen Public Toilet</a> 鯇田高埔村公廁																H
555	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Hong Wai Public Toilet</a> 鯇田泰康圍公廁																H
556	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ha Pak Nai Tsuen Public Toilet</a> 流浮山下白泥村公廁																M
557	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ha Chuen Tung Tai Tsuen Public Toilet</a> 廈村東頭村公廁																M
558	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">San Hing Tsuen Public Toilet</a> 新慶村公廁																M
559	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Tong Kuk Public Toilet</a> 大棠谷公廁																M
560	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sik Kong Wai Public Toilet</a> 錫隆圍公廁																M
561	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Fui Sha Wai Public Toilet</a> 灰沙圍公廁(牛化)																M
562	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Hung Cho Tin Tsuen Public Toilet</a> 紅草田村公廁																M
563	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ma Tin Tsuen Public Toilet</a> 馬田村公廁																M
564	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ngaui Keng Tsuen Public Toilet</a> 牛徑村公廁																H
565	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Fuk Hing Lane Public Toilet</a> 福興里公廁																H
566	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Pun Uk Tsuen Public Toilet</a> 潘屋村公廁																H
567	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lok Ma Chau Tsuen Public Toilet</a> 落馬洲村公廁																H
568	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wah Shing Tsuen Public Toilet</a> 蕪處村公廁																H
569	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Market 街市	<a href="#">Tai Kiu Market</a> 太極街市																H
570	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Office 辦公室	<a href="#">Yuen Long District Environmental Hygiene</a> 元朗區環境衛生辦事處																H
				<b>Total No. Completed</b> <b>已完成項目總數</b>		<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups -

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注:**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘查- 開放處所/場地以便勘查

2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請

3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

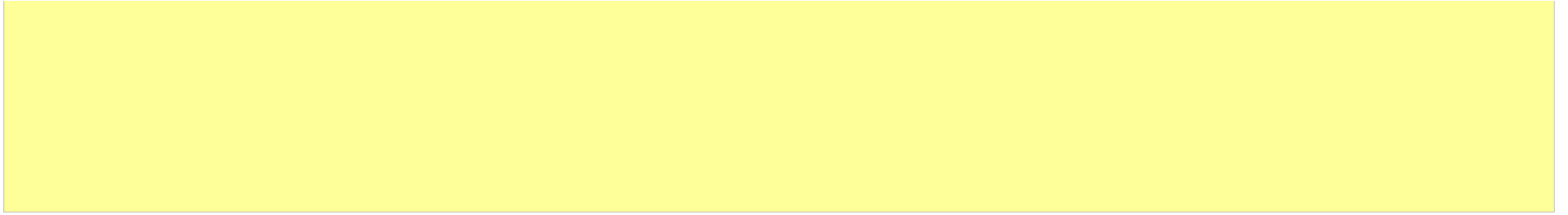
1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類 -

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。



## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

## 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

30-Jun-13

Report Date 報告日期:

30-Jun-13

No. 項目	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地觀察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Central Government Pier</a> 中區政府碼頭							H
2	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Harbour Building</a> 海港政府大樓							H
3	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Queensway Government Offices</a> 金鐘道政府合署							H
4	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Rumsey Street Multi-storey Car Park Building</a> 林士街多層停車場大廈							H
5	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">2-8, 9-11 Mansfield Road</a> 文咸道2-8、9-11號							H
6	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">25 Park Road</a> 柏道25號							H
7	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Buxey Lodge</a> 百事樓							H
8	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Cloudridge</a> 雲吉道30號							M
9	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Fairmont Gardens</a> 葵錦園							H
10	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Old Bailey Street Police Married Quarters</a> 奧卑利街警察宿舍							H
11	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Sai Ying Pun Post Office Building</a> 西營盤郵政局大廈							H
12	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">North Point Government Offices</a> 北角政府合署							H
13	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">North Point Fire Brigade Building</a> 北角消防大廈							H
14	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Eastern Law Courts Building</a> 東區法院大樓							H
15	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Chai Wan Police Married Quarters</a> 柴灣已婚警察宿舍							H
16	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Chai Wan Fire Service Rank &amp; File Married Quarters</a> 柴灣已婚消防宿舍							H
17	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Pamela Youde Hospital Staff Quarters</a> 東區尤德醫院職員宿舍							H
18	GPA 政府產業署	Islands District 離島區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Mui Wo Government Offices</a> 梅窩政府合署							H
19	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Nairn House</a> 楠樓							M



20	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Homantin Government Offices</a> 何文田政府合署							H
21	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Pui Ching Road Government Offices</a> 培正道政府合署							H
22	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Tokwawan Government Offices</a> 土瓜灣政府合署							H
23	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Broadcast Drive, No.87-91</a> 廣播道87-91號							M
24	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Elizabethan Court</a> 依利沙伯大廈							M
25	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Homantin Hill Road, No.23</a> 何文田山道23號							M
26	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Immigration Department Officers Quarters</a> 入境事務處主任宿舍							H
27	GPA 政府產業署	Kwai Tsing District 葵青區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Kwai Hing Government Office</a> 葵興政府合署							H
28	GPA 政府產業署	Kwai Tsing District 葵青區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Kwai Fuk Court</a> 葵馥苑							M
29	GPA 政府產業署	Kwai Tsing District 葵青區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Kwai Yung Court</a> 葵蔭苑							M
30	GPA 政府產業署	Kwai Tsing District 葵青區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Lai King Disciplined Services Quarters</a> 荔景紀律部隊宿舍							M
31	GPA 政府產業署	Kwai Tsing District 葵青區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Lai King Terrace Staff Quarters</a> 荔景臺職員宿舍							M
32	GPA 政府產業署	Kwai Tsing District 葵青區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Tsing Yi Police Married Quarters</a> 青衣已婚警察宿舍							H
33	GPA 政府產業署	Kwun Tong District 觀塘區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Kowloon East Government Office</a> 東九龍政府合署							M
34	GPA 政府產業署	Kwun Tong District 觀塘區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Ngau Tau Kok Government Office</a> 牛頭角政府合署							M
35	GPA 政府產業署	Kwun Tong District 觀塘區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Sau Mau Ping Disciplined Services Quarters</a> 秀茂坪紀律部隊宿舍							M
36	GPA 政府產業署	Kwun Tong District 觀塘區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Shun Lee Disciplined Services Quarters</a> 順利紀律部隊宿舍							M
37	GPA 政府產業署	North District 北區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">North District Government Offices</a> 北區政府合署							H
38	GPA 政府產業署	North District 北區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Sha Tau Kok Rural Building</a> 沙頭角鄉村大樓							H
39	GPA 政府產業署	North District 北區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Tau Kwu Ling Rural Centre Government Building</a> 打鼓嶺鄉村中心政府大樓							H
40	GPA 政府產業署	North District 北區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Sheung Shui Disciplined Services Quarters</a> 上水紀律部隊宿舍							M
41	GPA 政府產業署	North District 北區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Sheung Shui Police Married Quarters</a> 上水已婚警察宿舍							H
42	GPA 政府產業署	Sai Kung District 西貢區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Sai Kung Government Offices</a> 西貢政府合署							M
43	GPA 政府產業署	Sai Kung District 西貢區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Pik Uk Correctional Services Quarters</a> 壁屋懲教署職員宿舍							H
44	GPA 政府產業署	Sai Kung District 西貢區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Ho Lo Che Government Quarters</a> 窩羅華政府宿舍							M
45	GPA 政府產業署	Sai Kung District 西貢區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Tseung Kwan O Fire Services Quarters</a> 將軍澳消防宿舍							M
46	GPA 政府產業署	Sha Tin District 沙田區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Shatin Government Offices</a> 沙田政府合署							M
47	GPA 政府產業署	Sha Tin District 沙田區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">6 Lok Fung Path Government Quarters</a> 樂楓徑6號政府宿舍							M
48	GPA 政府產業署	Sha Tin District 沙田區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">10 Lok Fung Path Government Quarters</a> 樂楓徑10號政府宿舍							M



78	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Aurora 銀禧閣</a>																		M	
79	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">135 Tai Hang Road 大坑道135號</a>																			M
80	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Green Lane Hall 筲箕坊</a>																			M
81	GPA 政府產業署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Fung Shing Street Disciplined Services Quarters 豐盛街律部隊宿舍</a>																			M
82	GPA 政府產業署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Wing Ting Road Fire Services Married Quarters 永定道消防宿舍</a>																			M
83	GPA 政府產業署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Fire Services Department Wong Tai Sin Rank and File Married Quarters 消防處黃大仙員佐級已婚人員</a>																			M
84	GPA 政府產業署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Wong Tai Sin Disciplined Services Quarters 黃大仙紀律部隊宿舍</a>																			M
85	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Kowloon Government Offices 九龍政府合署</a>																			H
86	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Mongkok Government Offices 旺角政府合署</a>																			H
87	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Trade &amp; Industry Department Tower 工業貿易署大樓</a>																			H
88	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Yau matei Carpark Building 油蔴地停車場大樓</a>																			H
89	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">West Kowloon Disciplined Services Quarters 西九龍紀律部隊宿舍</a>																			M
90	GPA 政府產業署	Yuen Long District 元朗區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Yuen Long District Office Building 元朗民政事務處大樓</a>																			H
91	GPA 政府產業署	Yuen Long District 元朗區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Yuen Long Government Offices 元朗政府合署</a>																			H
92	GPA 政府產業署	Yuen Long District 元朗區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Yuen Long Police Married Quarters 元朗已婚警察宿舍</a>																			M
<b>Total No. Completed 已完成項目總數</b>					<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	

<p><b>Remarks:</b> Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey</li> <li>2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application</li> <li>3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties</li> <li>4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties</li> <li>5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties</li> <li>6. Works Completed - Conduction of handover inspection</li> </ol> <p><b>Others</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups- H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions. M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required. L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.</li> <li>2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.</li> </ol> <p><b>備注:</b> 管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 場地勘查-開放處所/場地以方便勘查</li> <li>2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請</li> <li>3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作</li> <li>4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作</li> <li>5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作</li> <li>6. 工程完成-進行工程交收檢查</li> </ol> <p><b>其他</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類。</li> </ol>																						
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及進度的限制，建築者與真的改善工程大致可分為二類。

**H** - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

**M** - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

**L** - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)  
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

30-Jun-13

Report Date 報告日期:

30-Jun-13

No. 項	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業 / 設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地觀察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	HAD 民政事務總署	Central & Western District 中西區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Sai Ying Pun Community Complex Community Hall</a> <a href="#">西營盤社區綜合大樓社區會堂</a>							H
2	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Aldrich Bay Community Hall</a> <a href="#">愛秩序灣社區會堂</a>							H
3	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Causeway Bay Community Centre</a> <a href="#">銅鑼灣社區中心</a>							M
4	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Hing Wah Community Hall</a> <a href="#">興華社區會堂</a>							H
5	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Quarry Bay Community Hall</a> <a href="#">鯉魚涌社區會堂</a>							H
6	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Yue Wan Community Hall</a> <a href="#">漁灣社區會堂</a>							H
7	HAD 民政事務總署	Islands District 離島區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Discovery Bay Community Hall</a> <a href="#">愉景灣社區會堂</a>							H
8	HAD 民政事務總署	Islands District 離島區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Tung Chung Community Hall</a> <a href="#">東涌社區會堂</a>							H
9	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Cheung Ching Estate Community Centre</a> <a href="#">長青社區中心</a>							H
10	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Cheung Fat Estate Community Centre</a> <a href="#">長發社區中心</a>							H
11	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Cheung Hang Community Hall</a> <a href="#">長亨社區會堂</a>							H
12	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Kwai Fong Community Hall</a> <a href="#">葵芳社區會堂</a>							H
13	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Kwai Shing Community Hall</a> <a href="#">葵蔭社區會堂</a>							H
14	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Lai King Community Hall</a> <a href="#">荔景社區會堂</a>							H
15	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Lantau Link View Platform and Visitors Centre</a> <a href="#">青嶼幹線觀景台及訪客中心</a>							H
16	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Shek Lei Community Hall</a> <a href="#">石籬社區會堂</a>							H
17	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Tai Wo Hui Community Centre</a> <a href="#">大窩口社區中心</a>							H
18	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Tsing Yi Estate Community Hall</a> <a href="#">青衣邨社區會堂</a>							H
19	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Kai Yip Community Hall</a> <a href="#">啓業社區會堂</a>							H
20	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Kwun Tong Community Centre</a> <a href="#">觀塘社區中心</a>							H
21	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Lam Tin (East) Community Hall</a> <a href="#">藍田(東區)社區會堂</a>							H
22	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Lam Tin (West) Estate Community Centre</a> <a href="#">藍田(西區)社區中心</a>							H
23	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Lok Wah Estate Community Centre</a> <a href="#">樂華社區中心</a>							H
24	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Shun Lee Estate Community Centre</a> <a href="#">順利社區中心</a>							H
25	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Sai Tso Wan Neighbourhood Community Centre</a> <a href="#">茜草灣鄰里社區中心</a>							H
26	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Sau Mau Ping (Central) Estate Community Centre</a> <a href="#">秀茂坪(中區)社區中心</a>							H

27	HAD 民政事務總署	North District 北區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Luen Wo Hui Community Hall</a> <a href="#">聯和墟社區會堂</a>							H
28	HAD 民政事務總署	North District 北區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">North District Community Centre</a> <a href="#">北區社區中心</a>							H
29	HAD 民政事務總署	North District 北區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Sha Tau Kok Community Hall</a> <a href="#">沙頭角社區會堂</a>							H
30	HAD 民政事務總署	North District 北區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Ta Kwu Ling Community Hall</a> <a href="#">打鼓嶺社區會堂</a>							H
31	HAD 民政事務總署	Sai Kung District 西貢區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Kin Choi Community Hall</a> <a href="#">鯉絲社區會堂</a>							H
32	HAD 民政事務總署	Sai Kung District 西貢區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">King Lam Neighbourhood Community Centre</a> <a href="#">景林鄰里社區中心</a>							H
33	HAD 民政事務總署	Sai Kung District 西貢區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Lohas Park Community Hall</a> <a href="#">康城社區會堂</a>							H
34	HAD 民政事務總署	Sai Kung District 西貢區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Sai Kung Jockey Club Town Hall</a> <a href="#">西貢賽馬會大會堂</a>							H
35	HAD 民政事務總署	Sai Kung District 西貢區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Sheung Tak Community Hall</a> <a href="#">尚德社區會堂</a>							H
36	HAD 民政事務總署	Sai Kung District 西貢區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Tsui Lam Community Hall</a> <a href="#">翠林社區會堂</a>							H
37	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Chun Shek Community Hall</a> <a href="#">榮石社區會堂</a>							H
38	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Heng On Estate Community Centre</a> <a href="#">恆安社區中心</a>							H
39	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Hin Keng Neighbourhood Community Centre</a> <a href="#">顯徑鄰里社區中心</a>							M
40	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Wo Che Community Hall</a> <a href="#">禾輦社區會堂</a>							M
41	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Lee On Community Hall</a> <a href="#">利安社區會堂</a>							H
42	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Lek Yuen Community Hall</a> <a href="#">瀝源社區會堂</a>							H
43	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Mei Tin Community Hall</a> <a href="#">美田社區會堂</a>							H
44	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Sun Tin Wai Community Hall</a> <a href="#">新田圍社區會堂</a>							H
45	HAD 民政事務總署	Sham Shui Po District	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Cheung Sha Wan Community Centre</a> <a href="#">長沙灣社區中心</a>							H
46	HAD 民政事務總署	Sham Shui Po District	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Nam Cheong District Community Centre</a> <a href="#">南昌社區中心</a>							H
47	HAD 民政事務總署	Sham Shui Po District	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Lai Chi Kok Community Hall</a> <a href="#">荔枝角社區會堂</a>							M
48	HAD 民政事務總署	Sham Shui Po District	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Lai Kok Community Hall</a> <a href="#">麗閣社區會堂</a>							L
49	HAD 民政事務總署	Sham Shui Po District	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Pak Tin Community Hall</a> <a href="#">白田社區會堂</a>							H
50	HAD 民政事務總署	Sham Shui Po District	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Shek Kip Mei Community Hall</a> <a href="#">石硤尾社區會堂</a>							H
51	HAD 民政事務總署	Southern District 南區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Ap Lei Chau Community Hall</a> <a href="#">鴨脷洲社區會堂</a>							H
52	HAD 民政事務總署	Southern District 南區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Lei Tung Community Hall</a> <a href="#">利東社區會堂</a>							H
53	HAD 民政事務總署	Southern District 南區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">South Horizons Neighbourhood Centre</a> <a href="#">海怡社區中心</a>							H



83	HAD 民政事務總署	Yuen Long District 元朗區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Long Ping Community Hall</a> <a href="#">朗屏社區會堂</a>								H
84	HAD 民政事務總署	Yuen Long District 元朗區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Tin Ching Community Hall</a> <a href="#">天晴社區會堂</a>								H
85	HAD 民政事務總署	Yuen Long District 元朗區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Tin Shui Community Centre</a> <a href="#">天瑞社區中心</a>								H
86	HAD 民政事務總署	Yuen Long District 元朗區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Tin Yiu Community Centre</a> <a href="#">天耀社區中心</a>								H
<b>Total No. Completed</b> <b>已完成項目總數</b>					<b>86</b>	<b>86</b>	<b>86</b>	<b>86</b>	<b>86</b>	<b>86</b>		

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages:-

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-  
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.  
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required  
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議 (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類-  
H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。  
M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。  
L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。



Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)  
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

30-Jun-13

Report Date 報告日期:

30-Jun-13

No. 項	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地觀察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	HKPO 香港郵政	Central & Western District 中西區	Post Office 郵局	<a href="#">Peak Post Office</a> 山頂郵政局							L
2	HKPO 香港郵政	Central & Western District 中西區	Post Office 郵局	<a href="#">Sheung Wan Post Office</a> 上環郵政局							M
3	HKPO 香港郵政	Central & Western District 中西區	Post Office 郵局	<a href="#">Sai Ying Pun Post Office</a> 西營盤郵政局							H
4	HKPO 香港郵政	Central & Western District 中西區	Post Office 郵局	<a href="#">Wyndham Street Post Office</a> 雲咸街郵政局							L
5	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Chai Wan Post Office</a> 柴灣郵政局							M
6	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Cloud View Road Post Office</a> 雲景道郵政局							L
7	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Heng Fa Chuen Post Office</a> 杏花邨郵政局							M
8	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Hing Fat Street Post Office</a> 興發街郵政局							H
9	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Hing Man Street Post Office</a> 興民街郵政局							H
10	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Siu Sai Wan Post Office</a> 小西灣郵政局							M
11	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Tai Koo Shing Post Office</a> 太古坊郵政局							M
12	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Tsat Tsz Mui Post Office</a> 七姊妹郵政局							H
13	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Cheung Chau Post Office</a> 長洲郵政局							M
14	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Lamma Post Office</a> 蘭丫郵政局							M
15	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Peng Chau Post Office</a> 坪洲郵政局							M
16	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Airport Post Office</a> 機場郵政局							L
17	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Discovery Bay Post Office</a> 愉景灣郵政局							M
18	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Mui Wo Post Office</a> 梅窩郵政局							L
19	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Tai O Post Office</a> 大澳郵政局							M
20	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Tung Chung Post Office</a> 東涌郵政局							M
21	HKPO 香港郵政	Kowloon City District 九龍城區	Post Office 郵局	<a href="#">Gilles Avenue Post Office</a> 機利士路郵政局							M
22	HKPO 香港郵政	Kowloon City District 九龍城區	Post Office 郵局	<a href="#">Hung Hom Bay Post Office</a> 紅磡灣郵政局							M
23	HKPO 香港郵政	Kowloon City District 九龍城區	Post Office 郵局	<a href="#">Kowloon City Post Office</a> 九龍城郵政局							M
24	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	<a href="#">Kwai Chung Post Office</a> 葵涌郵政局							L
25	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	<a href="#">Lai King Post Office</a> 荔景郵政局							M
26	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	<a href="#">Shek Lei Post Office</a> 石籬郵政局							L
27	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	<a href="#">Kowloon East Post Office</a> 東九龍郵政局							L
28	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	<a href="#">Lok Wah Post Office</a> 樂華郵政局							M
29	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	<a href="#">Ngau Tau Kok Post Office</a> 牛頭角郵政局							M
30	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	<a href="#">Shun Lee Post Office</a> 順利郵政局							M
31	HKPO 香港郵政	North District 北區	Post Office 郵局	<a href="#">Fanling Post Office</a> 粉嶺郵政局							H
32	HKPO 香港郵政	North District 北區	Post Office 郵局	<a href="#">Sha Tau Kok Post Office</a> 沙頭角郵政局							H
33	HKPO 香港郵政	Sai Kung District 西貢區	Post Office 郵局	<a href="#">Choi Ming Post Office</a> 彩明郵政局							M
34	HKPO 香港郵政	Sai Kung District 西貢區	Post Office 郵局	<a href="#">Po Lam Post Office</a> 寶琳郵政局							M
35	HKPO 香港郵政	Sai Kung District 西貢區	Post Office 郵局	<a href="#">Sheung Tak Post Office</a> 尚德郵政局							M



72	HKPO 香港郵政	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Post Office 郵局	<a href="#">Tsim Sha Tsui Post Office</a> 尖沙咀郵政局								M
73	HKPO 香港郵政	Yuen Long District 元朗區	Post Office 郵局	<a href="#">Kam Tin Post Office</a> 錦田郵政局								L
74	HKPO 香港郵政	Yuen Long District 元朗區	Post Office 郵局	Yuen Long Post Office 元朗郵政局 (Note 2)								M
<b>Total No. Completed</b> 已完項目總數					<b>74</b>	<b>74</b>	<b>74</b>	<b>74</b>	<b>74</b>	<b>74</b>	<b>73</b>	

Note 1: Installation of call bell system was substantially completed in Jan 2013.

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages:-

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查-開放處所/場地以方便勘查

2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請

3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類 -

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場所, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)  
監察提升政府物業/設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

30-Jun-13

Report Date 報告日期:

30-Jun-13

No. 項	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業/設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地觀察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	HKPF 香港警務處	Central & Western District 中西區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Western Police Station</a> 西區警署							H
2	HKPF 香港警務處	Eastern District 東區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Chai Wan Police Station</a> 柴灣警署							H
3	HKPF 香港警務處	Eastern District 東區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">North Point Police Station</a> 北角警署							H
4	HKPF 香港警務處	Eastern District 東區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Hong Kong Island Traffic Accident Reporting Centre</a> 港島交通意外調查組報案中心							H
5	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Peng Chau Police Station</a> 坪洲警崗							H
6	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Sok Kwu Wan Police Post</a> 索古灣警崗							M
7	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Lantau North Police Station</a> 大嶼山北分區警署							H
8	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Lantau South Police Station</a> 大嶼山南分區警署							H
9	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Discovery Bay Police Post</a> 愉景灣警崗							H
10	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Airport Police Station</a> 機場警署							H
11	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Airport Reporting Centre (Departure Level)</a> 機場離港層報案中心							H
12	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Airport Reporting Centre (Terminal 2)</a> 機場2號客運大樓報案中心							H
13	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Ngau Tau Kok Police Station</a> 牛頭角警署							H
14	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Kowloon East Traffic Accident Reporting Centre</a> 東九龍交通意外調查組報案室							H
15	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Hung Hom Police Station</a> 紅磡警署							H
16	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Kowloon City Police Station</a> 九龍城警署							H
17	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Traffic Accident Reporting Centre</a> 西九龍交通行動基地							H
18	HKPF 香港警務處	Kwai Tsing District 葵青區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Tsing Yi Police Station</a> 青衣警署							H
19	HKPF 香港警務處	Kwun Tong District 觀塘區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Kwun Tong Police Station</a> 觀塘警署							H
20	HKPF 香港警務處	Kwun Tong District 觀塘區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Sau Mau Ping Police Station</a> 秀茂坪警署							H
21	HKPF 香港警務處	North District 北區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Sha Tau Kok Police Station</a> 沙頭角警署							H
22	HKPF 香港警務處	North District 北區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Lo Wu Boundary Control Point Reporting Centre</a> 羅湖管制站報案中心							M
23	HKPF 香港警務處	North District 北區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Man Kam To Boundary Control point Reporting Centre</a> 文錦渡管制站報案中心							H
24	HKPF 香港警務處	North District 北區	Office 辦公室	<a href="#">Border Closed Area Permit Office</a> 邊境禁區通行證辦事處							H
25	HKPF 香港警務處	North District 北區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Sheung Shui Police Station and New Territories North Traffic Accident Reporting Centre</a> 上水警署及新界北交通意外調查組報案中心							H
26	HKPF 香港警務處	Sai Kung District 西貢區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Tseung Kwan O Police Station</a> 將軍澳警署							H



57	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Reporting Centre 報案中心	Lok Ma Chau Spur Line Control Point Reporting Centre 落馬洲支線管制站報案中心。							M
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數					<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages:-

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;
  - (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
  - H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
  - M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required
  - L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所 /場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議; (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜; (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-
  - H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
  - M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
  - L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

## 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

30-Jun-13

Report Date 報告日期:

30-Jun-13

No. 項	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地觀察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Hong Kong Island Travel Documents Issuing Office, Harbour Building</a> <a href="#">港島區簽發旅行證件辦事處 海港政府大樓</a>							H
2	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Harbour Control Section, Central Government Pier</a> <a href="#">港口管制組 中區政府碼頭</a>							H
3	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Macau Terminal Section, Macau Ferry Terminal</a> <a href="#">港澳客輪碼頭管制組 港澳碼頭</a>							M
4	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">The Births and Deaths General Register Office, Marriage Registration and Records Office, Low Block, Queensway Government Offices</a> <a href="#">生牙登記總處、婚姻登記事務及紀錄辦事處 金鐘道政府合署低座</a>							M
5	ImmD 入境事務處	Kwun Tong District 觀塘區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">East Kowloon Office, Sceneway Plaza</a> <a href="#">東九龍辦事處 匯景廣場</a>							M
6	ImmD 入境事務處	Kwun Tong District 觀塘區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Registration of Persons - Kwun Tong Office, Wharf T &amp; T Square</a> <a href="#">人事登記處 - 觀塘辦事處 九倉龍訊廣場</a>							M
7	ImmD 入境事務處	North District 北區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Man Kam To Section, Man Kam To Terminal</a> <a href="#">文錦渡管制組 文錦渡管制站</a>							H
8	ImmD 入境事務處	North District 北區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Sha Tau Kok Section, Sha Tau Kok Terminal</a> <a href="#">沙頭角管制組 沙頭角管制站</a>							H
9	ImmD 入境事務處	Sha Tin District 沙田區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Immigration &amp; Registration of Persons - Fo Tan Office, Jubilee Court Shopping Centre</a> <a href="#">入境事務及人事登記 - 火炭辦事處 銀禧商場</a>							L
10	ImmD 入境事務處	Sha Tin District 沙田區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">(i) Sha Tin Office (ii) Sha Tin District Births Registry, Shatin Government Offices</a> <a href="#">(i)沙田辦事處 (ii) 沙田區出生登記處 沙田政府合署</a>							L
11	ImmD 入境事務處	Sha Tin District 沙田區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Sha Tin Marriage Registry, Sha Tin Town Hall</a> <a href="#">沙田婚姻登記處 沙田大會堂</a>							L
12	ImmD 入境事務處	Sham Shui Po District 深水埗區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">(i) The Births and Deaths General Register Office (Kowloon Deaths Registry) (ii) Registration of Persons - Kowloon Office, Cheung Sha Wan Government Offices</a> <a href="#">(i) 生牙登記總處(九龍死亡登記處) (ii) 人事登記處 - 九龍辦事處 長沙灣政府合署</a>							M
13	ImmD 入境事務處	Tuen Mun District 屯門區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Tuen Mun District Births Registry/Tuen Mun Marriage Registry, Tuen Mun Government Offices 屯門區出生登記處/屯門婚姻登記處 屯門政府合署</a>							M
14	ImmD 入境事務處	Wan Chai District 灣仔區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">The Births and Deaths General Register Office (Hong Kong Island Deaths Registry), Wu Chung House</a> <a href="#">生牙登記總處(港島死亡登記處) 胡忠大廈</a>							H
15	ImmD 入境事務處	Wan Chai District 灣仔區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Immigration Tower</a> <a href="#">入境事務大樓</a>							H
16	ImmD 入境事務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office and Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 辦公室及出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Tsim Sha Tsui Marriage Registry, Hong Kong Cultural Centre</a> <a href="#">尖沙咀婚姻登記處 文化中心</a>							M
17	ImmD 入境事務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">China Ferry Terminal Section, China Ferry Terminal</a> <a href="#">中港客運碼頭管制組 中港客運碼頭</a>							M

18	ImmD 入境事務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Hung Hom Section, MTR Hung Hom Station</a> <a href="#">紅磡管制組 港鐵紅磡站</a>														M
19	ImmD 入境事務處	Yuen Long District 元朗區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Lok Ma Chau Spur Line Control Point</a> <a href="#">落馬洲支線管制站</a>														H
20	ImmD 入境事務處	Yuen Long District 元朗區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Lok Ma Chau Section, Lok Ma Chau Terminal</a> <a href="#">落馬洲管制組 落馬洲管制站</a>														H
21	ImmD 入境事務處	Yuen Long District 元朗區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Shenzhen Bay Section, Shenzhen Bay Port Hong Kong Port Area</a> <a href="#">深圳灣管制組 深圳灣口岸港方口岸區</a>														M
22	ImmD 入境事務處	Yuen Long District 元朗區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Immigration and Registration of Persons - Yuen Long Office, Manhattan Plaza</a> <a href="#">入境事務及人事登記 - 元朗辦事處 富達廣場</a>														M
<b>Total No. Completed</b> <b>已完成項目總數</b>					<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages:-

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議 (三) 確認有關工程計劃 (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類-

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。



Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)  
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

30-Jun-13

Report Date 報告日期:

30-Jun-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	JUD 司法機構	Kowloon City District 九龍城區	Court 法院	<a href="#">Kowloon City Law Courts Building</a> <a href="#">九龍城法院大樓</a>							H
2	JUD 司法機構	North District 北區	Court 法院	<a href="#">Fanling Law Courts Building</a> <a href="#">粉嶺法院大樓</a>							H
3	JUD 司法機構	Wan Chai District 灣仔區	Court/Tribunal 法院／裁判處	<a href="#">Wanchai Tower (District Court, Small Claims Tribunal, Family Court)</a> <a href="#">灣仔政府大樓 (區域法院、小額錢債審裁處、家事法庭)</a>							H
4	JUD 司法機構	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Tribunal 裁判處	<a href="#">Labour Tribunal Building</a> <a href="#">勞工審裁處大樓</a>							H
<b>Total No. Completed</b> <b>已完成項目總數</b>					<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages:-

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注:

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查

2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請

3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

SD

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)  
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:  
Report Date 報告日期:

30-Jun-13  
30-Jun-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 康樂文化事務署 (文化)	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施名稱	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	LCSD(Cultural)	Central & Western 中西區	Libraries 圖書館	<a href="#">Shek Tong Tsui Public Library</a> 石塘咀公共圖書館							H
2	LCSD(Cultural)	Central & Western 中西區	Libraries 圖書館	<a href="#">Smithfield Public Library</a> 士美非路公共圖書館							H
3	LCSD(Cultural)	Central & Western 中西區	Performing Arts Venues 表演場地	<a href="#">Sheung Wan Civic Centre</a> 上環文娛中心							H
4	LCSD(Cultural)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	<a href="#">Chai Wan Public Library</a> 柴灣公共圖書館							M
5	LCSD(Cultural)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	<a href="#">Quarry Bay Public Library</a> 鯉魚涌公共圖書館							M
6	LCSD(Cultural)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	<a href="#">North Point Public Library</a> 北角公共圖書館							M
7	LCSD(Cultural)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	<a href="#">Electric Road Public Library</a> 雷氣道公共圖書館							M
8	LCSD(Cultural)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	<a href="#">Yiu Tung Public Library</a> 耀東公共圖書館							M
9	LCSD(Cultural)	Eastern 東區	Performing Arts Venues 表演場地	<a href="#">Sai Wan Ho Civic Centre</a> 西灣河文娛中心							H
10	LCSD(Cultural)	Eastern 東區	Museums 博物館	<a href="#">Fireboat Alexander Grantham Exhibition Gallery</a> 葛量洪號滅火輪展覽館							H
11	LCSD(Cultural)	Eastern 東區	Museums 博物館	<a href="#">Hong Kong Film Archive</a> 香港電影資料館							H
12	LCSD(Cultural)	Islands 離島	Libraries 圖書館	<a href="#">Tung Chung Public Library</a> 東涌公共圖書館							H
13	LCSD(Cultural)	Islands 離島	Libraries 圖書館	<a href="#">Cheung Chau Public Library</a> 長洲公共圖書館							M
14	LCSD(Cultural)	Islands 離島	Libraries 圖書館	<a href="#">Pene Chau Public Library</a> 坪洲公共圖書館							M
15	LCSD(Cultural)	Islands 離島	Libraries 圖書館	<a href="#">South Lamma Public Library</a> 南丫島南段公共圖書館							M
16	LCSD(Cultural)	Islands 離島	Libraries 圖書館	<a href="#">Mui Wo Public Library</a> 梅窩公共圖書館							H
17	LCSD(Cultural)	Islands 離島	Libraries 圖書館	<a href="#">Tai O Public Library</a> 大澳公共圖書館							H
18	LCSD(Cultural)	Kowloon City 九龍城	Libraries 圖書館	<a href="#">Kowloon Public Library</a> 九龍公共圖書館							H
19	LCSD(Cultural)	Kowloon City 九龍城	Libraries 圖書館	<a href="#">To Kwa Wan Public Library</a> 土瓜灣公共圖書館							M







83	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Yuen Long 元朗	Performing Arts Venues 表演場地	Yuen Long Theatre 元朗劇院																H
				<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-  
 H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.  
 M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.  
 L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類 -  
 H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。  
 M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。  
 L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

## 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

30-Jun-13

Report Date 報告日期:

30-Jun-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地觀察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hong Kong Zoological and Botanical Gardens</a> 香港動植物公園	A							H
2	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Belcher Bay Park</a> 畢路生灣公園	A							H
3	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Blake Gardens</a> 卜公花園	A							M
4	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Bonham Road Rest Garden</a> 般咸道休憩花園	A							L
5	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Brewin Path Temporary Playground</a> 蒲魯督徑臨時遊樂場	A							M
6	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Bridges Street Market Children's Playground</a> 必列者士街街市兒童遊樂場	A							M
7	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Cadogan Street Temporary Garden</a> 加多近街臨時花園	A							L
8	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Caine Lane Garden</a> 堅巷花園	A							M
9	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Caine Road Garden</a> 堅道花園	A							M
10	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Catchick Street Garden Site A &amp; Site B</a> 吉靈街花園	A							L
11	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Chater Garden</a> 渣打花園	A							M
12	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Chater Road Sitting-out Area</a> 渣打道休憩處	A							L
13	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Conduit Road Children's Playground</a> 干德道兒童遊樂場	A							L
14	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Conduit Road Rest Garden</a> 干德道休憩花園	A							L
15	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Elgin Street Children's Playground</a> 伊利街兒童遊樂場	A							M
16	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Fat Hing Street Children's Playground</a> 發興街兒童遊樂場	A							L
17	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Gough Hill Path Children's Playground</a> 歌賦山兒童遊樂場	A							M
18	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Guildford Road Rest Garden</a> 儀福道休憩花園	A							M
19	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hill Road Garden</a> 山道花園	A							L
20	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hollywood Road Children's Playground</a> 荷李活道兒童遊樂場	A							M
21	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hollywood Road Park</a> 荷李活道公園	A							M
22	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Ka Wai Man Road Garden</a> 加東民道花園	A							M
23	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kau U Fong Children's Playground</a> 九如坊兒童遊樂場	A							M
24	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kennedy Road Playground</a> 堅尼地道遊樂場	A							H
25	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kennedy Town Bus Terminus Sitting-out Area</a> 堅欄地城巴士站休憩處	A							L







82	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	District Leisure Services Offices 地區康樂事務辦事處	<a href="#">Eastern District Leisure Services Office</a> <a href="#">東區康樂事務辦事處</a>	A								M
83	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Aldrich Bay Playground</a> <a href="#">愛狄序灣遊樂場</a>	A								M
84	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Aldrich Bay Promenade</a> <a href="#">愛狄序灣海濱花園</a>	A								M
85	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Brenner Hill Road Playground</a> <a href="#">寶馬山道遊樂場</a>	A								M
86	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Choi Sai Woo Park</a> <a href="#">賽西湖公園</a>	A								M
87	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Cloud View Road Service Reservoir Playground</a> <a href="#">雲景道配水庫遊樂場</a>	A								L
88	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Fortress Hill Playground</a> <a href="#">炮台山道遊樂場</a>	A								L
89	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hang Fa Chuen Playground</a> <a href="#">杏花邨遊樂場</a>	A								M
90	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Law Uk Folk Museum Rest Garden</a> <a href="#">羅屋民族館休憩花園</a>	A								M
91	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Siu Sai Wan Promenade</a> <a href="#">小西灣海濱花園</a>	A								M
92	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">King's Road Playground</a> <a href="#">荃貴道遊樂場</a>	A								L
93	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wing Tai Road Garden</a> <a href="#">永泰道花園</a>	A								M
94	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Quarry Bay Reservoir Garden</a> <a href="#">鯉魚涌水塘花園</a>	A								M
95	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tin Hau Temple Garden</a> <a href="#">天后廟花園</a>	A								L
96	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wharf Road Rest Garden</a> <a href="#">和富道休憩花園</a>	A								L
97	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Healthy Village Playground</a> <a href="#">健康村遊樂場</a>	A								L
98	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sai Wan Ho Playground</a> <a href="#">西灣河遊樂場</a>	A								M
99	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kiu Tau Tsuen Sitting-out Area</a> <a href="#">橋頭村休憩處</a>	A								M
100	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lower Cheung Sha Village Basketball Court</a> <a href="#">長沙下村籃球場</a>	A								M
101	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lower Cheung Sha Village Children's Playground</a> <a href="#">長沙下村兒童遊樂場</a>	A								M
102	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">South Lantau Road/ Tung Chung Road Pavilion</a> <a href="#">銀圍道/東涌道亭</a>	A								M
103	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tong Fuk Barbecue Area</a> <a href="#">康福燒烤場</a>	A								M
104	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Peng Chau Mini-soccer Pitch</a> <a href="#">坪洲小型足球場</a>	A								M
105	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Cheung Po Chai Cave Picnic Area</a> <a href="#">振保仔洞郊遊區</a>	A								M
106	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Chung Hing Pun Shan Road Sitting-out Area, Cheung Chau</a> <a href="#">長洲中興半山路休憩處</a>	A								M
107	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lung Tsai Tsuen Sitting-out Area, Cheung Chau</a> <a href="#">長洲龍仔村休憩處</a>	A								M
108	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Kwai Wan Garden, Cheung Chau</a> <a href="#">長洲大書灣花園</a>	A								M
109	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Shek Hau Tin Hau Temple Sitting-out Area, Cheung Chau</a> <a href="#">長洲十石口天后廟休憩處</a>	A								M























391	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hui Kwong Street Rest Garden</a> 匯光街休憩花園	A						L
392	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hui Kwong Street Recreation Ground</a> 匯光街遊樂場	A						L
393	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Ngau Tau Kok Road Sports Centre</a> 牛頭角道體育館	A						M
394	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sam Ka Tsuen Recreation Ground</a> 三家村遊樂場	A						L
395	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hui Kwong Street Children's Playground</a> 匯光街兒童遊樂場	A						L
396	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sai Mau Pine Rd/Hui Kwong St. Sitting-out Area</a> 秀茂坪道匯光街休憩處	A						L
397	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wai Yip Street / Sheung Yee Road Sitting-out Area</a> 偉業街/常怡道休憩處	A						L
398	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Yin Street Sitting-out Area</a> 太業街休憩處	A						L
399	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Hui Kwong Street Sports Centre</a> 匯光街體育館	A						M
400	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Shun Lee Tsuen Playground</a> 順利邨遊樂場	A						L
401	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kwun Tong Promenade</a> 觀塘海濱花園	A						M
402	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kwun Tong Road / Hip Wo Street Rest Garden</a> 觀塘道/協和街休憩花園	A						L
403	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lam Tin Service Reservoir Playground</a> 藍田配水庫遊樂場	A						M
404	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Yau Tong Service Reservoir Playground</a> 油塘配水庫遊樂場	A						M
405	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Pik Wan Road Rest Garden</a> 碧雲道休憩花園	A						L
406	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Ko Chiu Road Rest Garden</a> 高紹道休憩花園	A						L
407	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lei Yue Mun Road Playground</a> 鯉魚門道遊樂場	A						M
408	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Yau Tong Centre Rest Garden</a> 油塘中心休憩花園	A						L
409	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Jordan Valley Swimming Pool</a> 佐敦谷游泳池	A						M
410	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lam Wah Street Playground</a> 藍蕙街遊樂場	A						M
411	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lei Yue Mun Waterfront Sitting-out Area</a> 鯉魚門海濱休憩處	A						L
412	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lei Yue Mun Typhoon Shelter Breakwater Sitting-out Area</a> 鯉魚門避風塘防波堤休憩處	A						L
413	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kai Tin Road Sitting-out Area</a> 啓田道休憩處	A						L
414	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Fan Wa Street Sitting-out Area</a> 繁華街休憩處	A						L
415	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Fan Wa Street Temporary Sitting-out Area</a> 繁華街臨時休憩處	A						L
416	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Shun Lee Tsuen Sports Centre</a> 順利邨體育館	A						M
417	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Yau Tong Road Playground</a> 油塘道遊樂場	A						L
418	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Ngau Tau Kok Road Flyover Rest Garden</a> 牛頭角道天橋休憩花園	A						L



















644	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Turtle Cove Beach</a> 龜背灣泳灘	A							M
645	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	District Leisure Services Offices 地區康樂事務辦事處	<a href="#">Southern District Leisure Services Office</a> 南區康樂事務辦事處	A							M
646	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">An Lei Chau Sports Centre</a> 鴨脷洲體育館	A							H
647	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Aberdeen Sports Centre</a> 香港仔體育館	A							H
648	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Aberdeen Tennis &amp; Squash Centre</a> 香港仔網球及壁球中心	A							H
649	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Stanley Sports Centre</a> 赤柱體育館	A							M
650	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Wong Chuk Hang Sports Centre</a> 黃竹坑體育館	A							H
651	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Yue Kwong Road Sports Centre</a> 漁光道體育館	A							H
652	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">An Lei Chau Wind Tower Park</a> 鴨脷洲風之塔公園	A							M
653	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hong Fu Playground</a> 康富遊樂場	A							L
654	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Shek Pai Wan Road Playground</a> 石排灣遊樂場	A							M
655	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wong Nai Chung Reservoir Park</a> 黃泥涌水塘花園	A							H
656	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Aberdeen Praya Road Sitting-out Area</a> 香港仔海旁道休憩處	A							L
657	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Aberdeen Reservoir Road Garden</a> 香港仔水塘道花園	A							L
658	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Aberdeen Reservoir Road Sitting-out Area</a> 香港仔水塘道休憩處	A							L
659	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Aberdeen Waterfront Garden</a> 香港仔海旁花園	A							
660	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Anleichau Bridge (North) Children's Playground</a> 鴨脷洲大橋(北)兒童遊樂場	A							L
661	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Headland Road/Repulse Bay Road Garden</a> 蘇鑾道/淺水灣道花園	A							L
662	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Heung Yip Road Sitting-out Area</a> 香葉道休憩處	A							L
663	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Nam Fung Road Rest Garden</a> 南風道休憩花園	A							L
664	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Nam Ning Street Sitting-out Area</a> 南寧街休憩處	A							L
665	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Old Main Street Rest Garden</a> 香港仔舊大街休憩花園	A							H
666	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Repulse Bay Beach Children's Playground</a> 淺水灣海灘兒童遊樂場	A							
667	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">San Shi Street Sitting-out Area</a> 新市街休憩處	A							
668	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sassoon Road Rest Garden</a> 沙宣道休憩花園	A							L
669	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Shek O Beach Sitting-out Area</a> 石澳泳灘休憩處	A							
670	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Shek O Road Lookout</a> 石澳道眺望處	A							L
671	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Shek O Village Children's Playground</a> 石澳村兒童遊樂場	A							L









756	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tai Po 大埔區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Po Mei Children's Playground</a> 大埔原兒童遊樂場	A							L
757	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tai Po 大埔區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Chi Tong Tsuen Children's Playground</a> 碓背村兒童遊樂場	A							L
758	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tai Po 大埔區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Chung Shum Wai Children's Playground</a> 中心圍兒童遊樂場	A							L
759	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tai Po 大埔區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kau Lung Hang Playground</a> 九龍坑遊樂場	A							L
760	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tai Po 大埔區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kui Tau Rainshelter</a> 橋頭避雨亭	A							L
761	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tai Po 大埔區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Nam Wah Po Playground</a> 南華甫遊樂場	A							L
762	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tai Po 大埔區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Hang Fui Sha Wai Playground</a> 葵芳灰沙圍遊樂場	A							L
763	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tai Po 大埔區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wai Tau Tsuen Playground</a> 圍頭村遊樂場	A							L
764	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tai Po 大埔區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Chai Kek Children's Playground</a> 寨坑兒童遊樂場	A							L
765	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tai Po 大埔區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Ching Uk Tsuen Playground</a> 鐘屋村遊樂場	A							L
766	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tai Po 大埔區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Fong Ma Po Children's Playground</a> 放馬莆兒童遊樂場	A							L
767	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Holiday Camps and Recreation Centres 度假營及康樂中心	<a href="#">Tso Kung Tam Outdoor Recreation Centre</a> 曹公潭戶外康樂中心	A							H
768	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	District Leisure Services Offices 地區康樂事務辦事處	<a href="#">Tsuen Wan District Leisure Services Office</a> <a href="#">Yeung Uk Road Municipal Services Building (3/F)</a> 荃灣區康樂事務辦事處 楊屋道市政大廈(3樓)	A							M
769	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Shing Mun Valley Park</a> 城門谷公園	A							H
770	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Sports Grounds 運動場	<a href="#">Shing Mun Valley Sports Ground</a> 城門谷運動場	A							M
771	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Shing Mun Valley Swimming Pool</a> 城門谷游泳池	A							M
772	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Approach Beach</a> 近水灘泳灘	A							H
773	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Jockey Club Tak Wah Park</a> 賽馬會德華公園	A							M
774	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kwok Shui Road Park</a> 國瑞路公園	A							H
775	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Lido Beach &amp; Casam Beach</a> 麗都灘泳灘及更生灘泳灘	A							H
776	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Ting Kau Garden</a> 汀九花園	A							H
777	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Ting Kau Village Playground</a> 汀九村遊樂場	A							H
778	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Tsuen Wan West Sports Centre</a> 荃灣西約體育館	A							M
779	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Wai Tsuen Sports Centre</a> 蕙荃體育館	A							M
780	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tsuen King Circuit Playground</a> 荃景圍遊樂場	A							M
781	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Tsuen King Circuit Sports Centre</a> 荃景圍體育館	A							M
782	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tsuen Wan Park</a> 荃灣公園	A							M
783	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tsuen Wan Riviera Park</a> 荃灣海濱公園	A							M





















1036	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Yuen Long Jockey Club Squash Courts</a> <a href="#">元朗賽馬會壁球場</a>	A								M
1037	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Kiu Market Sitting-out Area</a> <a href="#">大橋街市休憩處</a>	A								L
1038	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Fu Pui Garden</a> <a href="#">虎背花園</a>	A								M
<b>Total No. Completed</b> <b>已完成項目總數</b>							<b>1038</b>	<b>1038</b>	<b>1038</b>	<b>1035</b>	<b>1034</b>	<b>1034</b>	

Note 1: Site meeting is being arranged by LCSD with the VR for commencement of work. Target completion date: to be confirmed.

Note 2: Site work is pending the arrangement of LCSD. Target completion date: December 2013.

Note 3: The venue is being occupied by HyD for construction of footbridge. Handover of the site from HyD is still pending.

Note 4: Consultation with management party and the trustee is in progress. Target completion date: September 2013.

#### Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

#### Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

#### 備註:

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查

2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請

3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

#### 其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類 -

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所, 改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

30-Jun-13

Report Date 報告日期:

30-Jun-13

No. 項	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Statutory Minimum Wage Division, Harbour Building</a> 法定最低工資科, 海港政府大樓							M
2	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Employees' Compensation Division (Central Services Section)1, Harbour Building</a> 僱員補償科(中央事務組)1, 海港政府大樓							M
3	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	<a href="#">Selective Placement Division (Hong Kong Office), Harbour Building</a> 展能就業科(香港區辦事處), 海港政府大樓							M
4	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Employment Information and Promotion Division (Headquarters), Harbour Building</a> 就業資訊及推廣科(總部), 海港政府大樓							M
5	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Occupational Safety and Health Branch (Headquarters Division), Harbour Building</a> 職業安全及健康部(總部), 海港政府大樓							M
6	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Special Duties Division (Employment Agencies Administration and External Employment Service), Harbour Building</a> 特別職務科(職業介紹所及港外僱傭事務組), 海港政府大樓							M
7	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Employment Claims Investigation Division, Queensway Government Offices, Low Block</a> 僱傭申索調查科, 金鐘道政府合署低座							L
8	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Registry of Trade Unions, Harbour Building</a> 職工會登記局, 海港政府大樓							M
9	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Occupational Health Service, Harbour Building</a> 職業健康服務, 海港政府大樓							M
10	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Labour Inspection Division (Headquarters), Harbour Building</a> 勞工視察科(總部), 海港政府大樓							M
11	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Headquarters), Harbour Building</a> 行動科(總部), 海港政府大樓							M
12	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Central Inspection Team), Harbour Building</a> 行動科(中央視察組), 海港政府大樓							M
13	LD 勞工處	Eastern District 東區	Job Centre 就業中心	<a href="#">Employment Services Division (North Point Job Centre), North Point Government Offices</a> 就業科(北角就業中心), 北角政府合署							M
14	LD 勞工處	Eastern District 東區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Hong Kong &amp; Islands-4 District Office), North Point Government Offices</a> 行動科(港島及離島第4分區辦事處), 北角政府合署							M
15	LD 勞工處	Eastern District 東區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Building and Engineering Construction)(Hong Kong &amp; Islands)3, North Point Government Offices</a> 行動科(建築地盤第3分區辦事處), 北角政府合署							M
16	LD 勞工處	Eastern District 東區	Office 辦公室	<a href="#">Employment Information and Promotion Division (Job Vacancy Processing Centre), Cornwall House</a> 就業資訊及推廣科(職位空缺處理中心), 太古坊康和大廈							M
17	LD 勞工處	Kowloon City District 九龍城區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Building and Engineering Construction)(Kowloon)4, To Kwa Wan Market &amp; Government Offices</a> 行動科(九龍建築地盤第4分區辦事處), 土瓜灣政府合署							M
18	LD 勞工處	Kowloon City District 九龍城區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Kowloon-5 District Office), To Kwa Wan Market &amp; Government Offices</a> 行動科(九龍第5分區辦事處), 土瓜灣政府合署							M



42	LD 勞工處	Tai Po District 大埔區	Job Centre 就業中心	<a href="#">Employment Services Division (Tai Po Job Centre), Tai Po Government Offices</a> <a href="#">就業科(大埔就業中心), 大埔政府合署</a>								M
43	LD 勞工處	Tai Po District 大埔區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Building and Engineering Construction)(New Territories East and Kwun Tong)1, Tai Po Government Offices</a>								M
44	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	<a href="#">Selective Placement Division (New Territories Office), Tsuen Wan Government Offices</a> <a href="#">展能就業科(新界區辦事處), 荃灣政府合署</a>								H
45	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Job Centre 就業中心	<a href="#">Employment Services Division (Tuen Wen Job Centre), Tsuen Wan Government Offices</a> <a href="#">就業科(荃灣就業中心), 荃灣政府合署</a>								H
46	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	<a href="#">Labour Relations Division (Tsuen Wan), Tsuen Wan Government Offices</a> <a href="#">勞資關係科(荃灣), 荃灣政府合署</a>								H
47	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	<a href="#">Employees' Compensation Division (Kwai Chung Office), Tsuen Wan Government Offices</a> <a href="#">僱員補償科(葵涌辦事處), 荃灣政府合署</a>								H
48	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division(Integrated Services Offices)(Team 5) , Tsuen Wan Government Offices</a> <a href="#">行動科(綜合服務辦事處)(第五隊), 荃灣政府合署</a>								H
49	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Training Centre 訓練中心	<a href="#">Occupational Safety and Health Training Centre, City Landmark 1</a>								H
50	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division(Integrated Services Offices)(Team 5) , Tsuen Wan Government Offices</a> <a href="#">行動科(綜合服務辦事處)(第五隊), 荃灣政府合署</a>								H
51	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (New Territories West-5 District Office), Chinachem Tsuen Wan Plaza</a> <a href="#">行動科(新界西第5分區辦事處), 華懋荃灣廣場</a>								M
52	LD 勞工處	Tuen Mun District 屯門區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Building and Engineering Construction)(New Territories West)1, Tai Hing Government Offices</a>								L
53	LD 勞工處	Tuen Mun District 屯門區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (New Territories West-2 District Office), Tuen Mun Government Offices</a> <a href="#">行動科(新界西第2分區辦事處), 屯門政府合署</a>								M
54	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	<a href="#">Wage Security Division, Overseas Trust Bank Building</a> <a href="#">薪酬保障科, 海外信託銀行大廈</a>								M
55	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Job Centre 就業中心	<a href="#">Employment Services Division (Hong Kong East Job Centre), Revenue Tower</a> <a href="#">就業科(東港島就業中心), 稅務大樓</a>								H
56	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	<a href="#">Labour Relations Division (Hong Kong East), Revenue Tower</a> <a href="#">勞資關係科(東港島), 稅務大樓</a>								H
57	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Job Centre 就業中心	<a href="#">Employment Services Division (Recruitment Centre for Catering Industry), Revenue Tower</a> <a href="#">就業科(飲食業招聘中心), 稅務大樓</a>								H
58	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Job Centre 就業中心	<a href="#">Employment Services Division (Recruitment Centre for Retail Industry), Revenue Tower</a> <a href="#">就業科(零售業招聘中心), 稅務大樓</a>								H
59	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Hong Kong &amp; Islands-1 District Office), Southorn Centre</a> <a href="#">行動科(港島及離島第1分區辦事處), 修頓中心</a>								H
60	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Hong Kong &amp; Islands-3 District Office), Southorn Centre</a> <a href="#">行動科(港島及離島第3分區辦事處), 修頓中心</a>								H
61	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	<a href="#">Employees' Compensation Division (Hong Kong East and Hong Kong West Office), Southorn Centre</a> <a href="#">僱員補償科(香港東及香港西辦事處), 修頓中心</a>								H
62	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	<a href="#">Occupational Medicine Unit (Hong Kong), Southorn Centre</a> <a href="#">職業醫學組(香港), 修頓中心</a>								H
63	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	<a href="#">Labour Relations Division (Kowloon South), Mongkok Government Offices</a> <a href="#">勞資關係科(南九龍), 旺角政府合署</a>								M
64	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office 辦公室	<a href="#">Labour Inspection Division (Special Enforcement Team)(Special Duty)2, Trade and Industry Department Tower</a> <a href="#">勞工巡察科(特別巡察組)(特別職務)2, 工業貿易署大樓</a>								M

65	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office 辦公室	<a href="#">Labour Inspection Division (Mona Kok)(Special Enforcement Team), Trade and Industry Department Tower</a> <a href="#">勞工巡察科(旺角特別巡察組), 工業貿易署大樓</a>															M
66	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	<a href="#">Workplace Consultation Promotion Division, Mongkok Government Offices</a> <a href="#">勞資協商促進科, 旺角政府合署</a>															M
67	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Job Centre 就業中心	<a href="#">Youth Employment Division (Youth Employment Resource Centre)1, Langham Place</a> <a href="#">青年就業科(青年就業資源中心)1, 朗豪坊辦公大樓</a>															M
68	LD 勞工處	Yuen Long District 元朗區	Office 辦公室	<a href="#">Labour Inspection Division (New Territories West)(Special Enforcement Team), Yuen Long Government Offices</a> <a href="#">勞工巡察科(新界西特別巡察組), 元朗政府合署</a>															M
69	LD 勞工處	Yuen Long District 元朗區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (New Territories West-1 District Office), Yuen Long Government Offices</a> <a href="#">行動科(新界西第1分區辦事處), 元朗政府合署</a>															M
<b>Total No. Completed</b> <b>已完成項目總數</b>					<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注:**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘查-開放處所/場地以方便勘查

2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議; (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜; (五) 提交撥款申請

3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所, 改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。



## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

## 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

30-Jun-13

Report Date 報告日期:

30-Jun-13

No. 項目	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地觀察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	SWD 社會福利署	Central & Western District 中西區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">High Street Integrated Family Service Centre</a> 高街綜合家庭服務中心							H
2	SWD 社會福利署	Central & Western District 中西區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Central &amp; Islands Integrated Family Service Centre</a> 中區及離島綜合家庭服務中心							M
3	SWD 社會福利署	Central & Western District 中西區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Central and Western/Islands Field Unit</a> 中西區及離島區社會保障辦事處							M
4	SWD 社會福利署	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Central Western, Southern and Islands District Welfare Office</a> 中西南及離島區福利辦事處							M
5	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Chai Wan Field Unit</a> 柴灣社會保障辦事處							M
6	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Causeway Bay Integrated Family Service Centre</a> 銅鑼灣綜合家庭服務中心							M
7	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Chai Wan (East) Integrated Family Service Centre</a> 東柴灣綜合家庭服務中心							H
8	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Chai Wan (West) Integrated Family Service Centre</a> 西柴灣綜合家庭服務中心							M
9	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Quarry Bay Integrated Family Service Centre</a> 鯉魚涌綜合家庭服務中心							M
10	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Medical Social Services Unit 醫務社會服務部	<a href="#">Medical Social Services Unit, Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital</a> 東區尤德夫人那打素醫院醫務社會服務部							M
11	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Medical Social Services Unit 醫務社會服務部	<a href="#">Medical Social Services Unit, Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital (Psychiatric Department)</a> 東區尤德夫人那打素醫院(精神科)醫務社會服務部							M
12	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Family and Child Protective Services Unit 保護家庭及兒童服務課	<a href="#">Family and Child Protective Services Unit (E/W)</a> 保護家庭及兒童服務課(東區及灣仔)							M
13	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Clinical Psychology Unit 臨床心理服務課	<a href="#">Clinical Psychology Unit 3</a> 臨床心理服務課(3)							M
14	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Adoption Unit 領養課	<a href="#">Adoption Unit, Social Welfare Department</a> 社會福利署領養課							M
15	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Probation Office 感化辦事處	<a href="#">Eastern Probation Office (1)</a> 東區感化辦事處(1)							M
16	SWD 社會福利署	Islands District 離島區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Tung Chung Social Security Field Unit</a> 東涌社會保障辦事處							
17	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Probation Office 感化辦事處	<a href="#">Kowloon City Probation Office 1</a> 九龍城感化辦事處 1							M
18	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Probation Office 感化辦事處	<a href="#">Kowloon City Probation Office 2</a> 九龍城感化辦事處 2							M
19	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Kowloon City Field Unit</a> 九龍城社會保障辦事處							M
20	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Kowloon City Integrated Family Service Centre</a> 九龍城綜合家庭服務中心							M
21	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">To Kwa Wan Field Unit</a> 土瓜灣社會保障辦事處							M









124	SWD 社會福利署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Yau Ma Tei Integrated Family Service Centre</a> <a href="#">油蔴地綜合家庭服務中心</a>														M
125	SWD 社會福利署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Yau Tsim Field Unit</a> <a href="#">油尖社會保障辦事處</a>														M
126	SWD 社會福利署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Information and Exhibition Centre 資訊坊	<a href="#">SEPD Information and Exhibition Centre</a> <a href="#">創業軒資訊坊</a>														M
127	SWD 社會福利署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Mongkok Field Unit</a> <a href="#">旺角社會保障辦事處</a>														M
128	SWD 社會福利署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office 辦公室	<a href="#">Kowloon City and Yau Tsim Mong District Social Welfare Office</a> <a href="#">九龍城及油尖旺區福利辦事處</a>														M
129	SWD 社會福利署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office 辦公室	<a href="#">Standardized Care Need Assessment Management Office (Elderly Services) (WK)</a> <a href="#">安老服務統一評估管理辦事處(西九龍)</a>														M
130	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Tin Shui Wai (South) Field Unit</a> <a href="#">南天水圍社會保障辦事處</a>														M
131	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Yuen Long (West) Field Unit</a> <a href="#">西元朗社會保障辦事處</a>														M
132	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Yuen Long (West) Integrated Family Service Centre</a> <a href="#">西元朗綜合家庭服務中心</a>														M
133	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Tin Shui Wai (North) Field Unit</a> <a href="#">北天水圍社會保障辦事處</a>														M
134	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Tin Shui Wai Integrated Family Service Centre</a> <a href="#">天水圍綜合家庭服務中心</a>														M
135	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Yuen Long (East) Field Unit</a> <a href="#">東元朗社會保障辦事處</a>														M
136	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Yuen Long (East) Integrated Family Service Centre</a> <a href="#">東元朗綜合家庭服務中心</a>														M
137	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Clinical Psychology Unit 臨床心理服務課	<a href="#">Clinical Psychology Unit (5)</a> <a href="#">臨床心理服務課(五)</a>														M
138	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Office 辦公室	<a href="#">Yuen Long District Social Welfare Office &amp; Planning and Co-ordinating Team</a> <a href="#">元朗區福利辦事處及策劃及統籌小組</a>														M
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數					<b>138</b>	<b>138</b>	<b>138</b>	<b>138</b>	<b>138</b>	<b>137</b>								

Note: Works need to tie up with the internal fitting out programme of the whole centre, which will be completed by mid 2013.

#### Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages:-

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

#### Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
  - H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
  - M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required
  - L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類-
  - H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
  - M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
  - L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

## 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

30-Jun-13

Report Date 報告日期:

30-Jun-13

No. 項	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地觀察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Central Ferry Pier No. 2, excluding rooftop</a> 中環二號碼頭 (除上蓋)							H
2	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Central Ferry Pier No. 3, excluding rooftop</a> 中環三號碼頭 (除上蓋)							H
3	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Central Ferry Pier No.4</a> 中環四號碼頭							H
4	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Central Ferry Pier No.5</a> 中環五號碼頭							H
5	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Central Ferry Pier No.6</a> 中環六號碼頭							H
6	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Central Ferry Pier No. 7</a> 中環七號碼頭							H
7	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Central Ferry Pier No. 8</a> 中環八號碼頭							H
8	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Office 辦事處	<a href="#">Cross Boundary Unit Office</a> 過境服務分組辦事處							M
9	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Office 辦事處	<a href="#">Hong Kong Licensing Office</a> 香港牌照事務處							H
10	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Office 辦事處	<a href="#">Vehicle Inspection Office &amp; Vehicle Records Office</a> 車輛檢驗辦事處 及 車輛記錄辦事處							L
11	TD 運輸署	Eastern District 東區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">North Point (East) Ferry Pier (eastern berth of lower deck)</a> 北角(東)碼頭 (東面下層泊位)							H
12	TD 運輸署	Eastern District 東區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">North Point (West) Ferry Pier</a> 北角(西)碼頭							H
13	TD 運輸署	Eastern District 東區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Sai Wan Ho Ferry Pier</a> 西灣河碼頭							M
14	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Cheung Chau Ferry Pier</a> 長洲渡輪碼頭							H
15	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Mui Wo Ferry Pier</a> 梅窩渡輪碼頭							H
16	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Tung Chung Development Pier</a> 東涌發展碼頭							H
17	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Peng Chau Ferry Pier</a> 坪洲碼頭							M
18	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Yung Shue Wan Ferry Pier</a> 榕樹灣碼頭							M
19	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Kowloon City Ferry Pier</a> 九龍城碼頭							H
20	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Hung Hom (North) Ferry Pier</a> 紅磡(北)碼頭							H
21	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Kwun Tong Ferry Pier (western berth of lower deck)</a> 觀塘碼頭 (西面下層泊位)							H
22	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Sam Ka Tsuen Ferry Pier</a> 三家村碼頭							H
23	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Office 辦事處	<a href="#">Kwun Tong Licensing Office</a> 觀塘牌照事務處							M
24	TD 運輸署	Sha Tin District 沙田區	Office 辦事處	<a href="#">Sha Tin Licensing Office</a> 沙田牌照事務處							M
25	TD 運輸署	Sham Shui Po District 深水埗區	Office 辦事處	<a href="#">Kowloon Licensing Office</a> 九龍牌照事務處							M
26	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Tuen Mun Ferry Pier, Berth D on Level 1 (Main Deck)</a> 屯門渡輪碼頭							M
27	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Kowloon Point Ferry Pier (Tsim Sha Tsui Ferry Pier)</a> 尖沙咀碼頭							H



Total No. Completed 已完成項目總數	27	27	27	27	27	27
--------------------------------	----	----	----	----	----	----

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

- H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
- M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
- L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議; (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-

- H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
  - M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
  - L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

## 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-13

Report Date 報告日期:

31-Mar-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	Scope of Works 工程範圍	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地觀察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成
1	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Kennedy Town (Belcher Bay) Temporary Bus Terminus 堅尼地城(卑路乍灣)臨時巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施, 例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
2	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Mid Level (Pokfield Road) Bus Terminus 半山(蒲飛路)巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施, 例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
3	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Kennedy Town (Sai Ning Street) Bus Terminus 堅尼地城(西寧街)巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施, 例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
4	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Central (Exchange Square) Public Transport Interchange 中環(交易廣場)公共運輸交匯處 (Note)	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施, 例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
5	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Central (Hong Kong Station) Public Transport Interchange 中環(香港站)公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施, 例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
6	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Admiralty (Drake Street) Bus Terminus 金鐘(德立街)巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施, 例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
7	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Macau Ferry Bus Terminus 港澳碼頭巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施, 例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
8	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	The Peak Public Transport Interchange 山頂公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施, 例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
9	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Robinson Road near Glenealy 羅便臣道近己連拿利	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
10	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Cotton Tree Drive near Admiralty 紅棉路近金鐘道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
11	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Upper Albert Road to Cotton Tree Drive across Garden Road near Zoological & Botanical Gardens 上亞厘畢道往紅棉路橫跨花園道近動物園	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
12	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Morrison Street footbridge across Connaught Road Central near On Tai Street 摩利臣街行人天橋橫跨干諾道中近安泰街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
13	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Extension of Morrison Street Footbridge and Macau Ferry Terminal 摩利臣街行人天橋往港澳客輪碼頭	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
14	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Tung Hing Lane footbridge across Connaught Road Central near Chung King Road 東興里行人天橋橫跨干諾道中近中環道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
15	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Staircase at Pound Lane near Hospital Road 磅巷樓梯近醫院道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
16	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Western Street footbridge across Western Street near Connaught Road West 西邊街行人天橋橫跨西邊街近干諾道西	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
17	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Wilmer Street footbridge across Connaught Road West and Wilmer Street 威利麻街行人天橋橫跨干諾道西/威利麻街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						









116	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Pier 公眾碼頭	Yung Shue Wan Development Pier 榕樹灣發展碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
117	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Pier 公眾碼頭	Luk Chau Tsuen Pier 鹿洲村碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
118	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Pier 公眾碼頭	Tung Chung Development Pier (Public) 東涌發展碼頭(公眾)	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail	A								
119	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Cheung Chau Complex Landing 長洲市政大樓梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
120	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Pak She Praya Road Landing 北社海傍路梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
121	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Sai Wan Landing 西灣梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
122	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Praya Street Landing 海傍街梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
123	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Tai Hing Tai Road Landing No. 1 大興堤路一號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
124	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Tai Hing Tai Road Landing No. 2 大興堤路二號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
125	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Mui Wo Landing No. 1 梅窩一號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
126	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Mui Wo Landing No. 2 梅窩二號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
127	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Mui Wo Landing No. 3 梅窩三號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
128	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Peng Chau Landing No. 1 坪洲一號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
129	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Peng Chau Landing No. 2 坪洲二號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
130	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Peng Chau Landing No. 3 坪洲三號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
131	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Peng Chau Landing No. 4 坪洲四號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
132	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Waglan Landing 橫欄島梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
133	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Tai A Chau Landing No. 1 大鴉洲一號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
134	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Tai A Chau Landing No. 2 大鴉洲二號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
135	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Tai A Chau Landing No. 3 大鴉洲三號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								





163	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Footbridge 行人天橋	across Boundary Street near Maryknoll Convent School	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
164	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Footbridge 行人天橋	across Lung Cheung Rd near WSD Depot, Fung Lik Lau	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
165	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Subway 行人隧道	across Prince Edward Road East to old Kai Tak Airport	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
166	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Subway 行人隧道	across Prince Edward Road East near Sze Mei Street 橫過太子道東近四美街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
167	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Subway 行人隧道	across Railway Track at Surrey Road 橫過東鐵路軌道近蘇利道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
168	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Subway 行人隧道	across Ma Tau Chung Road near Kowloon City Interchange	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
169	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Subway 行人隧道	across Ma Tau Chung Road into Kowloon City Interchange near Argyle Street 橫過馬頭涌道到奧運公園近亞答街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
170	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Subway 行人隧道	between Argyle Street and Prince Edward Road West into Kowloon City Interchange 介乎亞答街及太子道西入九龍城交匯處	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
171	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Subway 行人隧道	across Prince Edward Road East at San Po Kong Interchange 橫過太子道東近新蒲崗交匯處	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
172	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Subway 行人隧道	across Chatham Road North near Winslow Street 橫過漆咸道北近溫思勞街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
173	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Subway 行人隧道	Chatham Road Interchange near Oi Sen Path 漆咸道交匯處近愛景徑	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
174	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Subway 行人隧道	across Hung Hom Road near Tai Wan Road 橫過紅磡道近大環道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
175	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Subway 行人隧道	across Junction Road near Boardcast Drive 橫過聯合道近廣播道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
176	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Subway 行人隧道	across Prince Edward Road at Lion Rock Road 橫過太子道近獅子石道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
177	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Subway 行人隧道	Kowloon City Interchange near Nam Kok Road 九龍城交匯處近南角道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
178	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Public Pier 公眾碼頭	Ma Tau Kok Public Pier 馬頭角公眾碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail	A							
179	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Hung Hom Landing No. 8 紅磡八號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
180	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Tai Wan Shan Landing 大環山梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
181	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Public Landing Step 公眾登岸台階	To Kwa Wan Landing 土瓜灣梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
182	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Public Landing Step 公眾登岸台階	King Wan Street Landing 景雲街梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
183	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Kwai Hing Station Bus Terminus 葵興站巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施, 例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							
184	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Lai Yiu Bus Terminus 荔枝巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施, 例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							
185	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	On Yam Bus Terminus 安蔭巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施, 例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							
186	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Kwai Luen Road Bus Terminus near Kwai Shing East Estate 葵聯路巴士總站近葵盛東邨	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施, 例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							
187	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Cheung Hang Bus Terminus 長亨巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施, 例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							





240	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Shun Lee Tsuen Road connecting Shun Lee Tsuen Recreation Ground and Shun Lee Estate 橫跨順利村道連接順利村遊樂場及順利村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
241	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Hammer Hill Road near King Tung Street 橫跨斧山道近瓊東街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
242	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Kwun Tong Road near Choi Shek Lane (KF20) 橫跨觀塘道近彩石里(KF20)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
243	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Kwun Tong road near Choi Shek Lane (KF20A) 橫跨觀塘道近彩石里 (KF20A)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
244	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Kwun Tong Road near Choi Shek Lane (KF20B) 橫跨觀塘道近彩石里 (KF20B)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
245	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Wai Yip Street near Kowloon Bay Factory Estate 橫跨偉業街近九龍灣工廠大廈	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
246	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across J/O Wai Yip Street & 'H' Kowloon Bay Reclamation 橫跨偉業街和H的九龍灣填海區交界	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
247	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Wang Chiu Road near Kai Yip Estate 橫跨宏照道近啓業邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
248	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Wang Chiu Road near Wang Kwong Road 橫跨宏照道近宏光路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
249	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across New Clear Water Bay Road near Ping Shek Estate 橫跨新清水灣道近坪石邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
250	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Kai Cheung road between Kai Shun Road and Lam Hing Street 橫跨啓祥道介乎啓信道和臨興街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
251	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Kai Fuk Road near Wang Tung Street 橫跨啓福道近宏通街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
252	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Wang Chiu Road near Kai Fuk Road 橫跨宏照道近啓福道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
253	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Subway 行人隧道	Kwun Tong Road Interchange extension 觀塘道交匯處延伸	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
254	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Subway 行人隧道	across Kai Fuk Road near Wang Chin Street 橫跨啓福道近宏展街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
255	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Subway 行人隧道	under New Clear Water Bay Road at Shun Lee Tsuen 順利村新清水灣道下	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
256	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Subway 行人隧道	across Kai Cheung Road near Wai Yip Street 橫跨啓祥道近偉業街之行人隧道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
257	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Subway 行人隧道	connecting Choi Hing Road and Choi Ha Road 連接彩興道及彩霞道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
258	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Kwun Tong Road near Tsun Yip Lane 橫跨觀塘道近駿業里	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
259	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Kwun Tong Road near Block 8 of Lower Ngau Tau Kok Estate 橫跨觀塘道近牛頭角下村8座	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
260	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Kwun Tong Road near the southern of Kowloon Bay MTR Station 橫跨觀塘道近九龍灣地鐵站南端	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
261	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Ngau Tau Kok Road near UC Complex 橫跨牛頭角道6座近市政大廈	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
262	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Cha Kwo Ling Road near Ka Wing Street 橫跨茶果嶺道近嘉榮街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
263	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Hip Wo Street near Cheung Wo Court 橫跨協和街附近祥和苑	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
264	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Kwun Tong Road near Hong Tak Road 橫跨觀塘道近康德路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
265	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Footbridge 行人天橋	across Ngau Tau Kok Road and Chun Wah Road near Chun Wah Court 橫跨牛頭角道及振華道近振華苑	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								





















475	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	Tai Wo footbridge across Fanling Highway near Tai Wo	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
476	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	Nam Wah Po footbridge, across Fanling Highway near Nam Wah 南華道行人天橋-橫跨粉嶺公路近南華道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
477	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	Kiu Tau footbridge across Tai Po Road near Kiu Tau Road	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
478	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	across Tai Po Road near Wo Hop Shek San Tsuen	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
479	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	across Tai Po Road near Wo Hop Shek San Tsuen	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
480	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	across Tai Po Road - Yuen Chau Tsai near Kwong Wang Street 橫跨大埔公路-元洲仔段近廣宏街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
481	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	across Chong San Road near Tolo Highway	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
482	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	橫跨創新路近吐露港公路 the east of Deer Hill Bay between Tolo Highway and Yau King Lane 鹿崗山莊東面介乎吐露港公路及優景里	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
483	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	Nam Wan Road near Wan Tau Tong Estate	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
484	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	near Nam Wan Road linking to Wan Tau Tong Estate	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
485	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	under Uptown Plaza near Nga Wan Road	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
486	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	Nga Wan Road near Uptown Plaza	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
487	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	under the track of East Rail near Yin Tse Lane	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
488	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	across Ting Kok Road near Fu Heng Estate	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
489	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	across Tai Po Road - Yuen Chau Tsai near Nam Wan Road	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
490	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Tung Ping Chau Public Pier 東平洲公眾碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣及牆與級面之間的對比色	A							
491	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Sam Mun Tsai Village Pier 三門仔村碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
492	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Tai Mei Tuk Pier No. 1 大尾篤一號碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
493	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Tai Mei Tuk Pier No. 2 大尾篤二號碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
494	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Tai Po Railway Pier 大埔鐵路碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail	A							
495	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Chek Keng Pier 赤徑碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
496	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Kei Ling Ha Hoi Pier 企嶺下海碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail	A							
497	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Lai Chi Chong Pier 荔枝莊碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail	A							
498	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Sham Chung Pier 深涌碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail	A							
499	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Tap Mun Pier 搭門碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail	A							
500	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Wong Shek Public Pier 黃石碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail	A							
501	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Ko Lau Wan Public Pier 高流灣公眾碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail	A							
502	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Shuen Wan Breakwater Landing No. 1 船灣防波堤一號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
503	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Shuen Wan Breakwater Landing No. 2 船灣防波堤二號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							



527	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Hoi On Road near Belvedere Garden Phase III, Tsuen Wan 橫跨海安路近麗城花園 III期	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
528	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	Tsuen Wan Station near Mei Wan Street 荃灣地鐵站近美環街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
529	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Hoi On Road near Bayview Garden 橫跨海安路近灣景花園	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
530	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Subway 行人隧道	across Texaco Road at Tak Tai Path 橫跨德士古道近德大徑	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
531	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Subway 行人隧道	Texaco Road near Tak Tai Path 德士古道近德大徑	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
532	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Subway 行人隧道	near the junction of Kwok Shui Road and Ting Kwok Street 近德水街及丁國光街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
533	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - New Ting Kau near Approach Beach 橫跨青山公路-新汀九近水灣泳灘	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
534	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Cheung Pei Shan Road near Sam Tung Uk Resite Village 橫跨象鼻山路近三棟屋村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
535	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Cheung Pei Shan Road near Hoi Pa Resite Village 橫跨象鼻山路近石安街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
536	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Cheung Pei Shan Road near Shek On Street 橫跨象鼻山路近石安街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
537	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Cheung Pei Shan Road near Shek Wai Kok Road 橫跨象鼻山路近石安街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
538	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Subway 行人隧道	Tsuen Kam Interchange near Tai Ho Road North and Wai Tsuen Road 荃錦交匯處近大河道北和惠荃路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
539	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Subway 行人隧道	Tsuen Kam Interchange near Cheung Pei Shan Road and Texaco Road North 荃錦交匯處近象鼻山路和德士古道北	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
540	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Subway 行人隧道	Tsuen Kam Interchange near Cheung Pei Shan Road and Ma Sim Pai Road 荃錦交匯處近象鼻山路和馬閃排道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
541	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Ting Kau near Ting Kau Village, Ting Kau 橫跨青山公路-汀九近汀九村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
542	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Ting Kau near Ting Kau Beach 橫跨青山公路-汀九近汀九村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
543	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Sha Tsui Road, Area 5 Tsuen Wan. 橫跨沙咀道-荃灣第5區	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
544	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Kwai Chung near Tai Ho Road 橫跨青山公路-葵涌近大河道北	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
545	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Kwai Chung near Tai Ho Road North 橫跨青山公路-葵涌近大河道北	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
546	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Subway 行人隧道	across North Lantau Highway near Lantau Link Toll Booth 橫跨北大嶼山公路近青嶼幹線收費站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
547	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Pier 公眾碼頭	Ma Wan Public Pier 馬灣公眾碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail	A								
548	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Pier 公眾碼頭	Tai Pai Tsui Pier 大排咀碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級 面之間的對比色	A								
549	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Pier 公眾碼頭	Tsuen Wan Public Landing Steps (West Rail) 荃灣公眾登岸台階	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail	A								
550	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Pier 公眾碼頭	Sham Tseng Public Pier 深井公眾碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail	A								
551	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Pier 公眾碼頭	Yau Kam Tau Pier 油柑頭碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail	A								
552	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Pier 公眾碼頭	Pier at Angler's Beach Sham Tseng 釣魚灣碼頭	Provision of tactile warning strip and non-slip nosing 提供觸覺警示帶及防滑級面突緣	A								
553	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Tai Chuen Landing 大轉梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級 面之間的對比色	A								
554	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Ma Wan Area E2 Landing 馬灣E2地區梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級 面之間的對比色	A								
555	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Tsuen Wan Area 2 Landing No. 1 荃灣二區一號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級 面之間的對比色	A								



556	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Tsuen Wan Area 2 Landing No. 2 荃灣二區二號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A						
557	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Siu Hong Station Public Transport Interchange (South & North) 兆康站公共運輸交匯處(南面及北面)	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施,例如如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
558	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Lung Mun Oasis Bus Terminus 龍門居巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施,例如如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
559	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Tuen Mun Pier Head Bus Terminus 屯門碼頭巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施,例如如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
560	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Sam Shing Bridge - across Castle Peak Road - Castle Peak Bay near Sam Shing Street 三聖橋-橫跨青山公路青山灣段近三聖街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
561	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Shan King Bridge - across Ming Kum Road near Shan King Estate 山景橋-橫跨鳴琴路近山景邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
562	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Yeung King Bridge - across Ming Kum Road near Yeung King Road 楊景橋-橫跨鳴琴路近楊景路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
563	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Siu Hei Bridge - across Wu King Road near Wu Chui Road 秀輝橋-橫跨湖景路近湖月街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
564	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Wu Yuet Bridge - across Wu King Road near Wu Yuet Street 湖月橋-橫跨湖景路近湖月街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
565	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Wu Hong Bridge - across Wu King Road near Wu Shan Road 湖康橋-橫跨湖景路近湖山路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
566	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	across Wu King Road near Wu Hong Street 橫跨湖景路近湖康街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
567	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Wu Shan Bridge - across Wu Shan Road near Wu King Road 湖山橋-橫跨湖山路近湖景路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
568	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Siu Shan Bridge - across Wu Shan Road near Lung Mun Road 兆山橋-橫跨湖山路近龍門路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
569	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Butterfly Bridge - across Lung Mun Road near Siu Shan Court 蝴蝶橋-橫跨龍門路近兆山苑	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
570	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Siu Hong Bridge - across Tuen Mun Road near Hing Ping Road / Castle Peak Road 兆康橋-橫跨屯門公路近慶平路/青山公路新墟段	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
571	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Ching Shan Bridge - across Tsing Wun Road near Tuen Mun Hong Kong Institute of Vocational Education 青山橋-橫跨屯門公路及青山公路新墟段	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
572	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Tuen Mun Town Bridge (North)-across Tuen Mun Heung Sze Wui Road from Tuen Mun Town Park to Tuen Wui Street 屯門市橋北-橫跨屯門鄉事會路由屯門公園至屯	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
573	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Nai Wai Bridge - across Castle Peak Road - Lam Tei 泥圍橋-橫跨青山公路藍地段	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
574	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Nai Wai Bridge - across Castle Peak Road - Lam Tei 泥圍橋-橫跨青山公路藍地段	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
575	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Chung Uk Tsuen Bridge - across Castle Peak Road - Lam Tei near Hung Shui Kiu 鐘屋村橋-橫跨青山公路藍地段近洪水橋	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
576	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Fung Tei Bridge - across Tuen Mun River Channel / Tuen Mun Road and Castle Peak Road - Lingnan 鳳地橋-橫跨屯門公路及青山公路龍南段	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
577	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Affluence Bridge & Red Bridge- across San Wo Lane/ Tuen Mun Road / Tseng Choi 富裕橋及紅橋-橫跨新和里/屯門公路/井財街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
578	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	between Tuen Mun Road and San Wo Lane 介乎屯門公路及新和里	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
579	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Lam Tei Bridge - across Castle Peak Road - Lam Tei near Lam Tei Main Street 藍地橋-橫跨青山公路藍地段近藍地大街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
580	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Wong Chu Bridge - across Wong Chu Road near Fung On Street 阜珠橋-橫跨阜珠路近豐安街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						













733	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Tin Shui Road near Tin Sau Road 橫跨天瑞路近天秀路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
734	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	Kam Po Road across Nullah to Kam Sheung Road Station 橫跨東匯路近吳家村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
735	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Tin Fuk Road connected to Tin Shui Wai Station 橫跨天福路近天水圍站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
736	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Tin Fuk Road connected to Tin Shui Wai Station 橫跨天福路近天水圍站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
737	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Ping Ha Road near Tin Shui Wai Station 橫跨屏廈路近天水圍站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
738	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	Wang Yip Street West 宏業西街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
739	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	Wang Yip Street West near Long Ping Station 宏業西街近朗屏站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
740	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Wetland Park Road 橫跨濕地公園路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
741	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Tin Kwai Road and Wetland Park Road adjacent to Vianni Cove 橫跨天葵路及濕地公園路近慧景軒	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
742	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Tung Wui Road near Ng Ka Tsuen 橫跨東匯路近吳家村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
743	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across nullah at Wang Tat Road and Ma Wang Road near Shui Pin Wai Estate 橫跨宏津路及媽橋路明渠近水邊圍邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
744	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Long Yat Road connected to Yuen Long Station 橫跨長逸路近元朗站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
745	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Castle Peak Road - Hung Shui Kin near Ying Fuk Street 橫跨青山公路洪水橋段近盈福街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
746	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Tin Shing Road and Tin Yan Road near Tin Lung Road 橫跨天城路及天恩路近天龍路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
747	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	Tin Yan Road near Ting Lung Road 天恩路近天龍路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
748	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Tin Sau Road near Tin Fu Court 橫跨天秀路近天富苑	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
749	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Tin Kwai Road near Tin Yip Road 橫跨天葵路近天葵路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
750	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Tin Shui Road near Tin Chak Shopping Centre 橫跨天瑞路近天澤購物中心	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
751	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Wetland Park Road to Entrance of Hong Kong Wetland Park 橫跨濕地公園路往香港濕地公園	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
752	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Wetland Park Road near Tin Yip Road 橫跨濕地公園路近天葵路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
Total No. Completed 已完項目標數							752	752	752	752	752	751		

Note: It is an EMSD project and substantially completed.

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages:-

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may be;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查

2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施細則及其他事宜 (五) 提交撥款申請

3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查